



# Buechemer Blettli

Nr. 245, Mai 2023, 41. Jahrgang

Mitteilungsblatt der Gemeinde Buch am Irchel

## Inhalt

Editorial	2
Gemeinderat	3-11
Kath. Kirche	12
Ref. Kirche	13-15
Sechsiläuten	15
Kulturkommission / Strick-Club	16
Ortsmuseum	17
KTF Wyland	18-19
Trottirennen	20
Turnverein	21
Frauenriege	22-23
Platzkonzert	24
Trachtengruppe	25
Pro Senectute	26-28
Sommerkino	29
Mama Phemba	30-31
Seifenkistenrennen / Fit im Alter	32
Rezept	33
Bibliothek	34-37
Märlinamittag	39
Agenda	43
Impressum / Nützliches	
Notfalldienste	44



Überall entsteht im Frühling neues Leben...

Foto: Dana Seige

## Alles neu macht der Mai



*Wenn wir jetzt nach draussen sehen, scheint es, als würde sich die Natur direkt unter unserem Blick verwandeln. Überall spriesst und blüht es, an jeder Ecke schießen die Pflanzen in die Höhe. Nach der langen, eintönigen Starre des Winters verändert sich die Natur nun rasend schnell und man kann jeden Tag etwas entdecken.*

*Doch nicht nur in der Natur, auch wir, das Dorf und die Welt, verändern uns, passen uns an oder erschaffen Neues. Selten geht es so ring wie im Frühling. Er bringt frischen Wind in unser Zuhause und unsere Gedanken. Verstaubtes wird geputzt, gelüftet und erneuert. Und wir freuen uns riesig, dass es diesen Frühling auch das Buechmer Blettli erwischt hat mit einer kleinen Neuerung.*

*Ist es Ihnen bereits aufgefallen? Unsere Dorfzeitschrift präsentiert sich in einem neuen Kleid. Vielleicht haben Sie auch den dezenten Hinweis in der letzten Ausgabe gesehen. Ansonsten hoffen wir, dass ihnen die Überraschung gefällt.*

*Das Buechmer Blettli wird ab jetzt komplett in Farbe gedruckt. Diese Veränderung gibt uns mehr Gestaltungsfreiraum und Ihnen hoffentlich ein grösseres Lesevergnügen. Wir müssen nicht mehr entscheiden, welcher Beitrag die bunte Doppelseite in der Mitte bekommt und Sie haben die Möglichkeit, alle Ihre Beiträge, Berichte und Inserate mit knalligen Logos oder stimmungsvollen Fotos aufzuwerten. Wir freuen uns bereits jetzt auf alle Einsendungen, denn das Buechmer Blettli kann nur so abwechslungsreich und interessant sein dank der vielen fleissigen SchreiberInnen und Fotografinnen. An dieser Stelle mal ein ganz herzliches Dankeschön an die vielen Mitwirkenden!*

*Wir hoffen, dass Sie sich genauso über die Veränderung freuen wie wir und wenn nicht, dass Sie diese nicht so sehr aus der Bahn wirft und Sie die wunderbare Frühlingszeit trotzdem geniessen können.*

*Es grüsst für die Redaktion Miriam Erb*



## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Berichtsmonate März und April 2023

### Bauwesen

Der Gemeinderat hat folgende Bauvorhaben im ordentlichen Verfahren bewilligt:

- Hans + Hanna Ganz, Wiler 16, 8414 Buch a. Irchel; Installation einer Photovoltaikanlage, Liegenschaft Vers.-Nr. 677, Kat.-Nr. 243, Wiler 16, 8414 Buch am Irchel (Kernzone)
- Susann + Daniel Langhart, Wiler 47, 8414 Buch am Irchel; Installation einer Indach-Photovoltaikanlage, Liegenschaft Vers.-Nr. 533, Kat.-Nr. 216, Wiler 47, 8414 Buch am Irchel (Kernzone)
- Roger Oehen, Seilerweg 6, 8414 Buch am Irchel; Installation einer Photovoltaikanlage, Liegenschaft Vers.-Nr. 688, Kat.-Nr. 1675, Seilerweg 6, 8414 Buch am Irchel (Kernzone)
- Markus Christen, Seilerweg 8, 8414 Buch am Irchel; Installation einer Photovoltaikanlage, Liegenschaft Vers.-Nr. 687, Kat.-Nr. 1674, Seilerweg 8, 8414 Buch am Irchel (Kernzone)

### Genehmigung Kreditabrechnung

Die Arbeiten für die Sanierung der Gräslikerstrasse/ Breitackerstrasse konnten abgeschlossen werden. Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung mit Bruttoausgaben in der Höhe von CHF 490'757.40 inkl. MwSt. genehmigt. An der kommenden Gemeindeversammlung wird die Genehmigung der Abrechnung über den Bruttokredit den Stimmberechtigten vorgelegt.

### Bauprojekte Strassensanierungen

Für die Sanierung Wisshaldenstrasse hat der Gemeinderat für die Ausarbeitung des Bauprojekts

einen Kredit von CHF 18'000.00 inkl. MwSt. gesprochen und die Arbeiten der Firma Gujer AG, Rümlang, vergeben.

Für die Sanierung Wilerstrasse hat der Gemeinderat für die Ausarbeitung des Bauprojekts insgesamt einen Kredit von CHF 90'000.00 inkl. MwSt. gesprochen und die Arbeiten der Ingesa AG, Seuzach, vergeben. Die Arbeiten werden in zwei Etappen in den Jahren 2024 und 2025 ausgeführt.

### Busliweg

Aufgrund der starken Verwitterung des oberen Teils des Busliwegs hat der Gemeinderat entschieden, den Abschnitt zu schliessen. Der verbleibende Teil wird weiterhin unterhalten, um die notwendige Sicherheit zu gewährleisten.

### Sekretariat Feuerwehrkommission

Das Sekretariat der Feuerwehrkommission Flaachtal wurde in den vergangenen Jahren von der Gemeinde Volken geführt. Aufgrund des personellen Wechsels hat die Gemeinde Volken die Flaachtalgemeinden ersucht, das Sekretariat der Feuerwehrkommission zu übernehmen. Die Gemeinde Buch am Irchel hat das Sekretariat des Zweckverbandes bereits bis zum Jahr 2017 geführt. Der Gemeinderat hat daher entschieden, das Sekretariat per 1. April 2023 wieder zu übernehmen, nachdem sich Gemeindegemeinschafter Simon Baumann einverstanden erklärte, das Sekretariat zu führen.

### Leitbild

Anlässlich der Klausur vom 23. Februar 2023 hat sich der Gemeinderat intensiv mit dem Leitbild be-

fasst und dieses an der Gemeinderats-Sitzung vom 16. März 2023 definitiv verabschiedet. Das Leitbild ist auf der Homepage aufgeschaltet.

#### Zweckverband Alterswohnheim

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2022 des Zweckverband Alterswohnheim Flaachthal. Die Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 83'428.10. Der Anteil unserer Gemeinde am Ertragsüberschuss beträgt dabei CHF 10'534.28, der Anteil der Nettoinvestitionen CHF 6'071.73.

#### Sanierung Hauptstrasse

Der Auftrag für die Bauleitung der Gemeindeobjekte wurde an die Ingesa AG, Seuzach, zu netto CHF 26'500.00 inkl. MwSt. vergeben.

Die Montagearbeiten hat der Gemeinderat an die Firma Karl Erb, Sanitär-Haustechnik AG, Dinhard, zu netto CHF 57'763.75 inkl. MwSt. vergeben.

#### Genereller Entwässerungsplan

Der Generelle Entwässerungsplan (GEP) wird durch die Gemeinden für das Gemeindegebiet oder durch Abwasserverbände für das Einzugsgebiet einer Abwasserreinigungsanlage (ARA) erstellt. Die Generelle Entwässerungsplanung gewährleistet einen sachgemässen Gewässerschutz und eine zweckmässige Siedlungsentwässerung. Der derzeit vorliegende GEP stammt aus dem Jahr 2010. Der GEP ist die Grundlage für den Gewässerschutz auf regionaler und kommunaler Ebene. Er zeigt den Ist-Zustand, den Handlungsbedarf sowie die entsprechenden Massnahmen inkl. Kosten und Prioritäten auf. Ein wichtiges Thema des GEP ist auch der Umgang mit dem Regenwasser. Ziel ist ein wirkungsvoller Gewässerschutz bei optimalem Mitteleinsatz. Für die Vorarbeiten der Aktualisierung und Überarbeitung hat der Gemeinderat der Ingesa AG, Seuzach, den Auftrag zu CHF 50'616.68 inkl. MwSt. vergeben.

#### Jahresrechnung 2022

Die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde schliesst mit einem Aufwand von CHF 4'815'900.00 und einem Ertrag von CHF 5'069'398.53. Dies ergibt einen Ertragsüberschuss von CHF 253'498.53. Im Budget 2021 wurde ein Aufwandüberschuss von

CHF 120'850.00 prognostiziert, somit schliesst die Jahresrechnung um CHF 374'348.53 besser ab als ursprünglich erwartet. Die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen betragen CHF 331'639.68. Die Jahresrechnung 2022 wird den Stimmberechtigten an der nächsten Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet.

#### Ausbildung Tim Fehr

Der Leiter Gemeindewerk wird von April 2023 bis April 2024 den Lehrgang zum Brunnenmeister mit eidg. Fachausweis absolvieren. Der Lehrgang ist modular aufgebaut und beinhaltet insgesamt 60 Kurstage. Während seiner Abwesenheit wird die Stellvertretung im Bereich Wasser von Hansueli Jung und im Bereich Strassen/Liegenschaften von Sandro Ruf wahrgenommen. Während der Dauer der Ausbildung wurden daher die Stellenprozente von Tim Fehr auf 100% und von Hansueli Jung ebenfalls auf 100% erhöht.

#### Upgrade Homepage

Der Zugriff auf die Homepage der Gemeinde erfolgt immer mehr über mobile Geräte. Diese Ausgangslage verändert die Anforderungen an eine Homepage und den damit verbundenen Auftritt stark. Um dieser Entwicklung Rechnung zu tragen, hat der Gemeinderat entschieden, ein Upgrade der Homepage ausführen zu lassen, um so die Erscheinungsweise an die verschiedensten Bildschirmgrössen fliessend anzupassen. Dazu hat der Gemeinderat einen Kredit von CHF 5'200.00 inkl. MwSt. gesprochen und die Arbeiten der Firma i-web, Wilen, vergeben. Die Firma i-web betreut die Homepage unserer Gemeinde bereits seit Jahren. Die Umstellung erfolgt im laufenden Jahr.

#### Software Liegenschaftsbewertung

Es zeichnet sich ab, dass zeitnah eine komplette Neubewertung der Liegenschaften ansteht. Um sich optimal auf die bevorstehende Neubewertung vorzubereiten, hat sich die Verwaltung intensiv mit möglichen Software-Programmen beschäftigt. Für die Beschaffung des Programms «gemdat bewertung» der Firma Gemdat AG, St. Gallen, hat der Gemeinderat einen Kredit von CHF 11'000.00 inkl. MwSt. gesprochen. Bereits im Bauamt wird das Programm «gem-

dat bau» von der Firma Gemdat AG eingesetzt und die Erfahrungen sind sehr positiv.

### **Delegiertenversammlung Zürcher Bauernverband**

Die Delegiertenversammlung des Zürcher Bauernverbands ist ein fester Bestandteil in den Agenden der Zürcher Landwirtschaft. Jeweils am ersten Mittwoch im April findet die Delegiertenversammlung mit ca. 300 bis 330 Personen in unterschiedlichen Regionen des Kantons Zürich statt. Gemäss Veranstaltungskonzept ist die Delegiertenversammlung 2024 im Bezirk Andelfingen zu Gast. Der Zürcher Bauernverband ersuchte daher, die Delegiertenversammlung vom Mittwoch, 3. April 2024 in der Irchelhalle durchführen zu können. Der Gemeinderat hat die entsprechende Bewilligung dazu erteilt.

### **Sanierung Langwiesbach**

In einem Abschnitt des Langwiesbachs wurde die Bachböschung auf einer Länge von ca. 20 Metern unterspült. Die Durchfahrt für die landwirtschaftliche Feldbewirtschaftung des angrenzenden Kulturlandschaftes ist somit nicht mehr gewährleistet, da die angrenzende Kulturfläche für das Befahren mit den Maschinen zu schmal und bergseitig zu steil ist. Bei der Beurteilung der unterspülten Böschung wurde festgestellt, dass der Böschungsbereich in diesem Abschnitt mit japanischem Staudenknöterich mit tiefwachsenden Rhizomen durchsetzt ist. Für die Sanierung und Ausbaggerung des japanischen Knöterichs hat der Gemeinderat einen Kredit über CHF 40'000.00 inkl. MwSt. gesprochen und die Arbeiten der Firma Würmli & Söhne AG, Bäretswil, vergeben. Diese Firma wurde der Gemeinde vom AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft empfohlen, da sie spezialisiert auf Bachsanierungen ist. Aktuell liegt das Bauprojekt zur Genehmigung bei der Kantonalen Leitstelle.

### **Herbstmarkt 2024**

Der Gemeinderat möchte den beliebten Herbstmarkt wiederbeleben. Für die Ausgabe 2024 suchen wir deshalb interessierte Personen, die im OK mitmachen möchten oder einen Stand betreiben möchten. Interessenten melden sich bei der Gemeinde unter 052 305 32 00 oder [gemeinde@buchamirchel.ch](mailto:gemeinde@buchamirchel.ch). Wir freuen uns auf rege Rückmeldungen und Interesse!

### **Stromersparnis Strassenbeleuchtung**

Seit November 2022 sind die Zeiten der Strassenbeleuchtung reduziert worden. Dadurch konnte im Vergleich zu der vorherigen Schaltzeit rund 30% Energie eingespart werden. Diese Auswertung basiert auf einer statischen Berechnung der EKZ aufgrund der Jahresbetriebsstunden für die Gemeinde Buch am Irchel. Der Gemeinderat freut sich über diese grosse Ersparnis und dankt der Bevölkerung für ihr Verständnis für die Anpassung der Strassenbeleuchtung. Die aktuellen Zeiten der Strassenbeleuchtung werden weiterhin beibehalten.

*Der Gemeinderat*

## **Gemeindeversammlung**

Der Gemeinderat lädt die Stimmberechtigten zur Gemeindeversammlung am Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr, im Aspensaal, Buch am Irchel, ein. Bei guter Witterung findet die Gemeindeversammlung auf dem Vorplatz des Werkgebäudes statt

### **Traktanden Politische Gemeinde:**

1. Genehmigung Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Buch am Irchel
2. Genehmigung Kreditabrechnung Sanierung Gräslikerstrasse / Breitackerstrasse
3. Genehmigung Kredit Sanierung Mehrfamilienhaus Kirchstrasse 7-11
4. Anfragen nach §17 des Gemeindegesetzes

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt Sie der Gemeinderat zu einem Apéro ein.

## **Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben an den Feiertagen wie folgt geschlossen:

Auffahrt: Mittwoch, 17. Mai 2023 ab 11.30 Uhr bis und mit Sonntag, 21. Mai 2023

Pfingsten: Pfingstmontag, 29. Mai 2023

Bei einem Todesfall an den Feiertagen erreichen Sie unseren Bestattungsdienst Hugo Breitler unter der Nummer 079 363 89 05.

## Zivilstandsnachrichten



- Herr Aebersold Willy feiert am 20. Juni 2023 seinen 92. Geburtstag

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Liebe und Gute.

### Gratulationen

- Herr Howald-Leeney Walther feiert am 13. Mai 2023 seinen 80. Geburtstag
- Frau Ganz Marlies feiert am 7. Juni 2023 ihren 91. Geburtstag

### Geburt:

Wir heissen unseren jüngsten Nachwuchs herzlich Willkommen.

- Boitier Luana, geb. 13. Februar 2023, Tochter von Boitier Siro und Jaqueline

Politische Gemeinde Buch am Irchel



## Mitarbeiterin / Mitarbeiter Reinigung und Hauswartung Gemeindeliegenschaften

(Beschäftigungsgrad: 8-10 Stunden pro Woche, ca. 20 %)

Die Politische Gemeinde Buch am Irchel besitzt einige Liegenschaften. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter für die Reinigung und Pflege der Räumlichkeiten und Aussenbereiche. Der Stellenumfang beträgt etwa 450 Stunden pro Jahr.

### Zu den Aufgaben gehören:

- Reinigung und Hauswartung der Gemeindeliegenschaften: Gemeindehaus, Gibel, Werkgebäude, Kirchstrasse 7 - 11 und Hauptstrasse 55 und 57
- Wäscheservice der Handtücher
- Blumenschmuck (Geranien) im Aussenbereich pflegen
- Die Reinigungsarbeiten der Gemeindeverwaltung müssen ausserhalb der Öffnungszeiten erfolgen

### Sind Sie...?

Zuverlässig, pflichtbewusst und arbeiten Sie gern selbständig? Haben Sie eine saubere und exakte Arbeitsweise und suchen Sie eine längerfristige Aufgabe?

### Unser Angebot:

Für diese selbständige und vertrauensvolle Tätigkeit bieten wir Ihnen eine gute Besoldung und flexible Arbeitszeiten.

### Sind Sie interessiert?

Haben wir Sie angesprochen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte an [gemeinde@buchamirchel.ch](mailto:gemeinde@buchamirchel.ch) senden wollen. Fragen zur ausgeschriebenen Stelle beantwortet Ihnen gerne Tim Fehr, Leiter Gemeindewerke, Telefon 052 305 32 19 oder per Email an [tim.fehr@buchamirchel.ch](mailto:tim.fehr@buchamirchel.ch).

Der Gemeinderat Buch am Irchel



## Sammlung von Haushaltskunststoffen im KEWY-Gebiet gut gestartet

Seit Jahresbeginn sammeln die 18 KEWY-Gemeinden im Zürcher Weinland ihre Haushaltskunststoffe gemeinsam und nach demselben System «Bring Plastic back». Die Kehrrichtorganisation Wyland (KEWY) hat zusammen mit der Systembetreiberin InnoRecycling AG für alle Gemeinden eine einheitliche Lösung erarbeitet, die bereits Früchte trägt. In den ersten drei Monaten ist im KEWY-Gebiet eine stolze Gesamtmenge von 7200 gefüllten Säcken zusammengekommen. Somit konnten 15,5 Tonnen gesammelte Haushaltskunststoffe der Wiederverwertung zugeführt werden. Auch die Organisation der Sammelstellen sowie die Logistik haben sich bestens bewährt.

Finanziert wird das System nach dem Verursacherprinzip durch den Verkauf von kostenpflichtigen Sammelsäcken. Nur diese Sammelsäcke mit dem Slogan «Bring Plastic back» – keine Säcke zur Sammlung von PET-Getränkeflaschen – dürfen mit Haushaltskunststoffen befüllt und an den gekennzeichneten Sammelstellen abgegeben werden. Dabei ist zu beachten, dass PET-Getränkeflaschen einen separaten Kreislauf haben. Die PET-Getränkeflaschen und deren Sammelbinde können an allen Verkaufsstellen dieser Flaschen zurückgebracht werden und haben im Sammelsack nichts zu suchen.

### SAMMELSACK-KREISLAUF



Der Sammelsack-Kreislauf: In sechs Schritten zur Wiederverwertung

### Sämtliche Verkaufsstellen finden Sie unter:

[www.sammelsack.ch/wo-sie-uns-finden.html](http://www.sammelsack.ch/wo-sie-uns-finden.html)

### Was gehört in den Sammelsack?

- Folien aller Art: Tragetaschen, Zeitschriftenfolien, Sixpackfolien, Kassensäckli...
- Plastikflaschen aller Art: Milch, Öl, Essig, Getränke, Shampoo, Putzmittel...
- Tiefziehschalen: Eier- & Guetzliverpackungen, Früchte-/Obst- & Fleischschalen...
- Eimer, Blumentöpfe, Kübel, Joghurtbecher...
- Verbundmaterialien: Aufschnitt- & Käseverpackungen...
- Getränkekartons (z.B. Tetra Pak)



Bilder: sammelsack.ch

### Separatsammlung: PET-Getränkeflaschen

Da bei jeder gekauften PET-Getränkeflasche ein vorgezogener Recyclingbeitrag durch den/die Konsumenten/Konsumentin bezahlt wird, können diese kostenlos an den Verkaufsstellen abgegeben werden.

### Separatsammlung: Styropor (Sagex)

Hat einen eigenen Stoffkreislauf und kann bei diversen Sammelstellen abgegeben werden.

### Was gehört weiterhin in den Kehrrechtsack?

- Stark verschmutzte Verpackungen von Grillwaren mit Marinade
- Verpackungen mit Restinhalten, Einweggeschirr
- Spielzeug, Gartenschläuche usw.

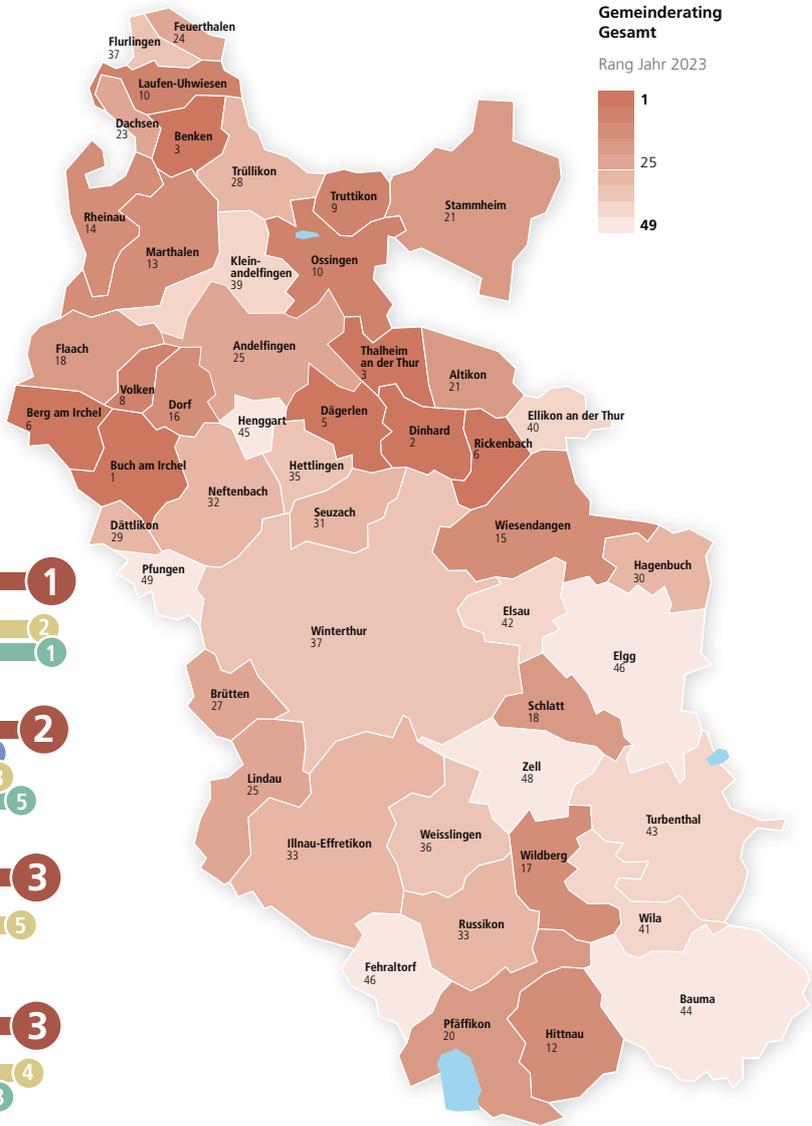
### Weitere Informationen finden Sie unter

[www.sammelsack.ch](http://www.sammelsack.ch)

# HEV-Award

In der Region Winterthur bieten Buch am Irchel, Dinhard, Benken und Thalheim an der Thur die besten Bedingungen für Wohneigentümer. Bei der Wertsteigerung von Wohneigentum sowie den finanziellen und gesellschaftlichen Aspekten erreichen diese Gemeinden gesamthaft die besten Platzierungen.

Die grössten Wertsteigerungen gab es in Pfäffikon, die besten finanziellen und gesellschaftlichen Bedingungen in Berg am Irchel.



## Immobilienpreise

Region Winterthur

- 1 Pfäffikon
- 2 Laufen-Uhwiesen
- 2 Hittnau

## Finanzielles

Region Winterthur

- 1 Berg am Irchel
- 2 Buch am Irchel
- 2 Dägerlen

## Gesellschaft

Region Winterthur

- 1 Buch am Irchel
- 2 Berg am Irchel
- 3 Volken

**Gemeinderating 2023**

Gemeinderang, Rating

**Quelle**

Auswertung HEV Region Winterthur

**Beschreibung**

Die beste Gesamtwertung aus verschiedenen Faktoren:

**Immobilienpreise**

Preisveränderung Wohneigentum 2022 zu 2023

**Finanzielles**

Steuerfuss, Finanzierungsquote

**Gesellschaft**

Öffentlicher Verkehr, Ärzte, Kindertagesstätten, Naherholung, Sicherheit

	Gesamtrang	Immobilienpreise	Finanzielles	Gesellschaft
Buch am Irchel	1	14	2	1
Dinhard	2	9	8	5
Benken	3	11	5	14
Thalheim a.d.Th.	3	18	4	8
Dägerlen	5	18	2	12
Berg am Irchel	6	45	1	2
Rickenbach	6	4	26	18
Volken	8	31	15	3
Truttikon	9	18	22	10
Ossingen	10	18	7	26
Laufen-Uhwiesen	10	2	16	33
Hittnau	12	2	30	21
Marthalen	13	25	8	22
Rheinau	14	31	21	4
Wiesendangen	15	18	12	28
Dorf	16	42	10	7
Wildberg	17	7	33	20
Flaach	18	31	5	25
Schlatt	18	18	28	15
Pfäffikon	20	1	42	23
Stammheim	21	47	13	9
Altikon	21	25	29	15
Dachsen	23	6	22	42
Feuerthalen	24	9	40	23
Andelfingen	25	27	14	33
Lindau	25	5	33	36
Brütten	27	49	10	17
Trüllikon	28	42	25	11
Dättlikon	29	40	27	12
Hagenbuch	30	11	32	38
Seuzach	31	31	24	27
Neftenbach	32	31	19	33
Russikon	33	11	35	41
Illnau-Effretikon	33	18	41	28
Hettlingen	35	42	16	30
Weisslingen	36	41	43	6
Flurlingen	37	7	38	49
Winterthur	37	27	49	18
Kleinandelfingen	39	31	18	48
Ellikon a.d.Th.	40	14	37	47
Wila	41	14	46	39
Elsau	42	14	47	39
Turbenthal	43	27	47	30
Bauma	44	38	30	37
Henggart	45	45	20	43
Fehraltorf	46	47	36	30
Elgg	46	31	38	44
Zell	48	27	44	45
Pfungen	49	38	45	46



## Merkblatt amtliche Pilzkontrolle

Der Gemeinde Andelfingen, Benken, Berg am Irchel, Buch am Irchel, Dorf, Flaach, Henggart, Kleinandelfingen, Marthalen, Ossingen, Rheinau, Stammheim, Thalheim an der Thur, Trüllikon, Truttikon und Volken

Sie sind unsicher, ob Ihre gesammelten Pilze geniessbar sind? Lassen Sie Ihre Pilzernte zu Ihrer eigenen Sicherheit sowie der Ihrer Familie und Freunde kontrollieren!

Sammeln Sie nur Ihnen bekannte Pilze und bringen Sie alle gesammelten Pilze zur Kontrolle. Schneiden Sie die Pilze nicht ab, sondern drehen Sie diese aus der Erde. Wichtige Bestimmungsmerkmale befinden sich am Fuss und am Stiel des Pilzes. Weisen Sie die Pilze bitte nach Arten sortiert und vorgeputzt vor. Die Pilzkontrolle ist für oben aufgeführte Gemeinden kostenlos.

Durch massvolles und richtiges Pflücken tragen Sie dazu bei, dass die Pilze ihre wichtige Funktion im Ökosystem des Waldes erfüllen können.

Während der Schonzeit vom 1. bis zum 10. des Monats ist das Sammeln von Pilzen im Kanton Zürich verboten. An den übrigen Tagen darf höchstens 1 kg pro Person gesammelt werden. In Naturschutzgebieten ist das Sammeln immer verboten.

Die Pilzschutzverordnung und weitere relevante Informationen rund um Pilze finden Sie unter [www.vapko.ch](http://www.vapko.ch).

### Pilzkontrolle Andelfingen

Wöschhüsli, Obermühlestrasse 13, 8450 Andelfingen (Löwenhof, neben Rest. Löwen)

Beatrice Küng oder  
Nicole Hollenstein  
Mobile: 079 277 47 27



Während der Schonzeit vom 1. bis zum 10. des Monats ist die Pilzkontrolle nach telefonischer Absprache zu erreichen.

11. August bis 31. Oktober (geöffnet)  
Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 17.00 – 18.30 Uhr  
Sonntag 17.00 – 18.30 Uhr

1. November bis 10. August (geschlossen)  
Nach telefonischer Voranmeldung bei der Pilzkontrolle.

#### Kontrollen

- Die Pilze sind vorsortiert und nach Arten getrennt
- Mengenbeschränkungen von einem Kilogramm pro Tag/Person
- Die Kontrolle ist für alle angeschlossenen Gemeinden der Pilzkontrolle Andelfingen kostenlos; auswärtige haben eine Gebühr von Fr. 5.00 zu entrichten

### Empfehlung für Pilzsammelnde

#### Vor dem Sammeln

- Über Vorschriften und Öffnungszeiten der Pilzkontrolle informieren

#### Während dem Sammeln

- Zum Sammeln falls möglich einen luftdurchlässigen Korb verwenden
- Pilze in Einzelbehälter nach Arten sortieren
- Nur bekannte Pilze sammeln
- Pilze beim Pflücken sorgfältig ausdrehen

- Stiele nie abschneiden
- Junge, zerfressene oder alte Exemplare stehen lassen
- Gesammelte Pilze bereits im Wald säubern



#### Nach dem Sammeln

- Alle gesammelten Pilze zur Kontrolle bringen
- Pilze möglichst zeitnah und frisch zubereiten
- Keine rohen Pilze essen
- Pilze immer gut durchgaren und in angemessenen Mengen konsumieren
- Keine Pilze essen, die weder kontrolliert noch bekannt sind
- Aufgetaute Pilze dürfen nicht wieder tiefgekühlt werden
- Gekochte Pilzgerichte können am nächsten Tag nochmals aufgewärmt werden, sofern sie sofort abgekühlt und im Kühlschrank aufbewahrt wurden

### Vergiftungen vermeiden

Giftpilze bedeuten oft tödliche Gefahr und sollten im Zweifelsfall durch Fachpersonen überprüft werden. Neben Andelfingen sind weitere Pilzkontrollstellen unter [www.vapko.ch](http://www.vapko.ch) aufgeführt

#### Pilzvergiftungen entstehen ...

- ... durch Giftstoffe in Pilzen
- ... durch verdorbene Pilzgerichte
- ... durch übermässigen Verzehr
- ... durch falsches Zubereiten
- ... durch unsachgemässes oder zu langes Lagern
- ... durch Allergien oder Unverträglichkeiten

#### Symptome bei Pilzvergiftungen

Erbrechen, Bauchkämpfe, Durchfall, Schwindel, Schweissausbrüche

#### Erste Hilfe bei Vergiftungen

- Sofortige Konsultation eines Arztes
- Anfrage bei Tox Info Suisse, wenn der Arzt nicht erreichbar ist
- Ruhe bewahren und die/den Betroffene/n beruhigen
- Sicherstellen von Pilz- und Mahlzeitresten



### Tragen Sie Sorge zur Natur

- Sammeln Sie Pilze mit Mass
- Nur so viele Pilze pflücken, wie verwertet werden können
- Unbekannte Pilze stehen lassen oder maximal zwei bis drei Exemplare zwecks Bestimmung zur Pilzkontrolle mitbringen
- Unbekannte oder giftige Pilze nicht zertreten

### Wichtige Nummern

Tox Info Suisse	145
Polizei	177
Tox Infos Suisse Zürich	044 251 51 51
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Pilzkontrolle Andelfingen	079 277 47 27

### Noch Fragen? Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Pilzkontrolle Andelfingen  
 Beatrice Küng / Nicole Hollenstein  
 Obermühlestrasse 13  
 8450 Andelfingen  
 Mobile 079 277 47 27  
 E-Mail [pilzkontrolle@andelfingen.ch](mailto:pilzkontrolle@andelfingen.ch)  
 Internet [www.andelfingen.ch](http://www.andelfingen.ch)  
 Links [www.vapko.ch](http://www.vapko.ch)  
[www.toxinfo.ch](http://www.toxinfo.ch)

**REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE JEWEILS:**

Samstags	18.00 Uhr	im Pfarreizentrum Chämi, Breitestrasse 10, Neftenbach
Sonntags	10.00 Uhr	kath. Kirche, Dorfstrasse 4, Pfungen

**AUSNAHMEN UND WEITERE VERANSTALTUNGEN.****Mai 2023**

So 14.05.	10.00 Uhr	Hl. Messe zum Muttertag mit Chinderchile	kath. Kirche Pfungen
Di 16.05.	10.00 Uhr	Offener Treff – Ausflug	auswärts
17. – 21.05.		Firmreise nach Rom	
Do 18.05.	10.00 Uhr	Hl. Messe – CHRISTI HIMMELFAHRT	kath. Kirche Pfungen
Sa 20.05.	18.00 Uhr	Hl. Messe	ref. Kirche Henggart
So 21.05.	11.00 Uhr	Kirchgemeindeversammlung	Pfarrsaal Pfungen
Sa 27.05.	18.00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
So 28.05.	10.00 Uhr	Igbo-African Mass	kath. Kirche Pfungen
	12.30 Uhr	Hl. Messe - PFINGSTEN	kath. Kirche Pfungen

**Juni 2023**

So 04.06.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Chinderchile	kath. Kirche Pfungen
Mo 05.06.	18.00 Uhr	Lobpreis	kath. Kirche Pfungen
Sa 10.06.	18.00 Uhr	Hl. Messe gemeinsam mit der italienischen Mission	kath. Kirche Pfungen
So 11.06.	09.30 Uhr	Ökumen. Gottesdienst	Dägerlen
Sa 17.06.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Firm-Spende	kath. Kirche Pfungen
Sa 24.06.	09.00 Uhr	Flohmarkt auf dem Begegnungsplatz	Dorfstrasse 4, Pfungen
	18.00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
So 25.06.	11.00 Uhr	Igbo-African Mass mit der Gemeinde St. Pirminius	kath. Kirche Pfungen

**Juli 2023**

So 02.07.	10.00 Uhr	Hl. Messe – Schulabschluss-Gottesdienst	kath. Kirche Pfungen
Mo 03.07.	18.00 Uhr	Lobpreis	kath. Kirche Pfungen
So 09.07.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Chinderchile	kath. Kirche Pfungen
Sa 15.07.	18.00 Uhr	Hl. Messe	ref. Kirche Henggart
So 16.07.	12.30 Uhr	Igbo-African Mass	kath. Kirche Pfungen

⇒⇒⇒ Bitte beachten Sie die Aktualisierungen im kath. Pfarrblatt *forum* oder unter [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch)

**Kath. Pfarrei der Gemeinden**

Buch am Irchel - Berg am Irchel - Dättlikon - Dorf - Flaach - Henggart - Neftenbach - Pfungen - Volken  
Kath. Pfarramt • Dorfstrasse 4 • 8422 Pfungen • Telefon 052 31 14 36 • [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch) • [pfarrei@pirminius.ch](mailto:pfarrei@pirminius.ch)

## Information aus der Kirchenpflege

### Einladung zur Kirchgemeindeversammlung der Kirchgemeinde Flaachtal

Freitag, 30. Juni 2023 im Aspensaal Buch a. I.;  
Beginn 20 Uhr

#### Traktanden

1. Abnahme der Rechnung 2022 der Kirchgemeinde Flaachtal

Details zur Jahresrechnung 2022 liegen bei der Rechnungsführerin der Kirchgemeinde Flaachtal, Silvia Bärlocher, Im Lei 1, 8416 Flaach, Tel. 052 318 26 91, nach vorheriger Anmeldung zur Einsicht auf, oder es kann ein Exemplar bestellt werden. Die Jahresrechnung kann auch auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) eingesehen werden. An der Kirchgemeindeversammlung wird die Jahresrechnung nur summarisch präsentiert.

2. Anfragen gemäss §17 des Gemeindegesetzes  
Anfragen sind bis spätestens zehn Arbeitstage vor Versammlungstermin schriftlich einzureichen an: Kirchgemeinde Flaachtal, Sekretariat, Chloster 6, 8415 Berg a. I.

In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekanntgegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

3. Rechtsmittelbelehrung
4. Mitteilungen

Im Anschluss an die Versammlung sind alle zu einem Apéro eingeladen.

*Kirchenpflege Flaachtal*

### Offenes Pfarrhaus Buch

Jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16 Uhr  
mit Pfarrer Hans Peter Werren  
25. Mai und 29. Juni

### Fiire mit de Chliine

17. Juni um 10 Uhr in der Kirche Buch am Irchel

### Auffahrt: Irchelgottesdienst

Do., 18. Mai um 11 Uhr beim Irchelturm Buch a.I.



Es wirken mit: Musikverein Pfungen, Pfr. Jakob Vetsch und Pfr. Hans Peter Werren sowie viele Freiwillige. Kinderhüte während des Gottesdienstes vorhanden. Anschliessend werden Würste vom Grill, Getränke und Gebäck auf eigene Kosten angeboten. Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche Buch statt. Auskunft ab 8 Uhr unter Tel: 1600, Rubrik 1 und auf [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch).

### Bergemer Konzert

Sonntag, 21. Mai, 17.00 Uhr, Kirche Berg a. Irchel  
JOMTOV Klezmerband



5 leidenschaftliche Musikerinnen  
Neues Programm: Dos Lidl fun goldenen Land  
Margot Peyer: Gesang, Texte

Alexandra Schalch-Oberholzer: Klarinette  
 Marlies Bruhin-Rhyner: Posaune  
 Cindy Schwemmer: Akkordeon (Buch am Irchel)  
 Susann Brandenburg Schätti: Kontrabass  
 Herzlich laden ein: Kirchenpflege Flaachtal und Gemeinderat Berg am Irchel  
 (Eintritt frei, Kollekte)

## Konfirmation in der Kirche Buch am Irchel

**Pfingstsonntag, 28. Mai 2023, um 10 Uhr**

11 Konfirmandinnen und Konfirmanden von Buch am Irchel, Gräslikon und Berg am Irchel werden am Pfingstsonntag konfirmiert.

Von links nach rechts:



Luis Iacobacci (Buch), Niklas Keller (Berg), Janis Etesi (Buch), Nis-hani Westermann (Berg), Nora Frei (Buch), Vanessa Schmid (Berg), Linda Schneider (Gräslikon), Lukas Oblasser (Buch), Livio Schurter (Buch), Fabio Fuhrer (Buch), Marlo Iacobacci (Buch)

reformierte  
 kirche bezirk andelfingen



## Einladung zum traditionellen Bezirksanlass

**Pfingstmontag, 29. Mai 2023: Nachmittagswanderung mit Pfingstandacht**

Treff- und Ausgangspunkt

Bahnhof Andelfingen:	14.20 Uhr
Anreise mit ÖV:	
Flaach Unterdorf ab	13:47 (677/S33)
Andelfingen Bhf. an	14.18
Henggart Bhf. ab	14.13 (S33)
Andelfingen Bhf. an	14.18
Marthalen Dorf ab	13.51 (620/S12)
Andelfingen Bhf. an	14.05
Stammheim Bhf. ab	13.31 (603)
Andelfingen Bhf. an	13.57
Ossingen Bhf. ab	13.47 (603)
Andelfingen Bhf. an	13.57

Uhwiesen Kapelle ab 13.48 (630/S12)  
 Andelfingen Bhf. an 14.05  
 Kostenpflichtige Parkplätze beim Bhf. Andelfingen vorhanden.

Die Wanderung führt von Andelfingen Bahnhof an der Thur vorbei nach Kleinandelfingen und weiter zu den Reben des Schiterbergs mit dem wunderbaren Ausblick ins Thur-Tal. Der Weg führt weiter durch den Hardwald nach Marthalen, wo die Pfingstandacht mit Pfarrer Ernst Friedauer stattfindet. Anschließend sind alle zu einem kleinen Imbiss eingeladen. Die leichte Wanderung dauert ca. 1,5 Stunden und ist auch für Kinderwagen geeignet. Andachtsbeginn für alle (auch Nichtwanderer) ist um ca. 16 Uhr. Bitte Sonnen-/Regen-Schutz sowie ein Getränk für unterwegs mitnehmen.

Das Team freut sich auf ein pfingstliches Beisammensein und hofft auf eine rege Teilnahme.

Finden Sie keine Transportmöglichkeit, kontaktieren Sie bitte: Iris Hug, Ossingen, Bezirkskirchenpflegerin  
 Tel.: 052 301 42 01 / Natel: 079 674 40 17

E-Mail: iris.hug@zhref.ch

**02.06.23**  
**LANGE NACHT**  
**DER KIRCHEN**

**Freitag, 2. Juni in und um die Kirche Buch a. I.**

18.00 Uhr, 19.00 Uhr und um 22.30 Uhr:  
 Kirchturmführung mit geschichtlichen Erklärungen ab 18 Uhr (bei schönem Wetter)  
 Schlangenbrot und Würste bräteln vor der Kirche  
 20 Uhr Filmvorführung eines bewegenden Familiendramas mit christlichem Hintergrund in der Kirche  
 Herzlich lädt ein Kirchenpflege Flaachtal

## Gottesdienst und Gartenfest

beim Alterswohnheim Flaachtal

**Sonntag, 25. Juni 2023, 10.30 Uhr**



Liturgie: Pfr. Hans Peter Werren

Musik: Musikverein Brass Band Berg am Irchel

Anschliessend Grillplausch und Kaffee mit Dessert. Bei Regenwetter findet der Gottesdienst in der Kirche Flaach statt.

### Voranzeige

## Bergemer Konzert mit Modern Pipes

**Samstag, 30. September, 18 Uhr,**

**Kirche Berg am Irchel**

Modern Pipes V: God is a DJ

Songs über Rock & Religion

aus 6 Jahrzehnten Rock- und Popmusik

Gisela Stäheli: Orgel

Andreas Spescha: Schlagzeug

Hansjörg Rüedi: E-Bass

Aaron Guntersweiler: Gitarre

Franziska Bösch-Keller: Gesang

Lilian Mettler: Gesang

Fabienne Stäheli und Evelyne Knupp: Gesang

Danach laden Hans Peter & Marianne Werren alle zum Apéro auf dem Kirchplatz ein aus Anlass ihrer Silbernen Hochzeit. Herzlich laden ein: Kirchenpflege Flaachtal und Gemeinderat Berg am Irchel (Eintritt frei, Kollekte)

## Seniorenanlass der Kirchgemeinde Flaachtal

Wir laden Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, auch dieses Jahr ganz herzlich zu «Kaffee und Kuchen» mit musikalischer Umrahmung ein.

Der Anlass findet am Samstag, 2. September 2023, von 14.30 bis 17 Uhr im Landihaus in Berg am Irchel statt.

Wir freuen uns auf viele herzliche Begegnungen und angeregte Gespräche mit Ihnen und wünschen Ihnen bis dahin eine schöne Zeit. Bliibed Sie gesund!

Ihre Kirchenpflege und Pfarrteam

Weitere Informationen erhalten Sie persönlich per Post.

Die Übersicht der Gottesdienste werden in unserem Mitteilungsblatt, in der Andelfinger Zeitung sowie auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) publiziert.

Die nächste Ausgabe unseres Mitteilungsblattes erscheint Ende Mai 2023.



## Am Sechsiläuten – Kinderumzug

An zwei Mittwochnachmittagen wurde den Kindern eine passende Tracht ausgesucht, die sie dann am Sonntag am Sechsiläuten-Kinderumzug tragen durften.

Wir fuhren mit 16 Kindern, davon 5 aus Buch am Irchel, mit dem Zug nach Zürich, leider meinte es der Petrus nicht so gut mit uns, aber die Kinder hatten Spass die 15 Kilogramm Zälltli den vielen Leuten am Strassenrand zu verteilen.

Jetzt hoffen wir, auf nächstes Jahr mit mehr Wetterglück.



Marlene + Bea



## Wettbewerb zum Thema «Erinnerungen aus meiner Schulzeit»

### Der erste Schultag

An meinen ersten Schultag erinnere ich mich nur noch vage. Da wir damals noch keinen Kindergarten im Dorf hatten, wäre ich gerne mit meiner Schwester eingeschult worden. Aber so musste ich mich noch zwei Jahre gedulden, bis ich zu Renate Striffeler in die erste Klasse durfte.

### Der erste Schultag einer Primarlehrerin

Nun ist Renate Striffeler schon viele Jahre unsere Nachbarin und so habe ich sie gefragt, ob sie sich noch an ihren ersten Schultag als Lehrerin erinnern kann. Sie hat mir folgendes erzählt:

Am 22. April 1963 übernahm die junge, frisch ausgebildete Lehrerin von ihrer Schwester Erika die Unterstufe in Buch (damals war noch Frühlingsanfang im Schulsystem). Natürlich war sie auch etwas aufgeregt, als um 07.30 Uhr die Zweit- und Drittklässler kamen. Nach dem gegenseitigen Kennenlernen zeigte sie ihnen, wie Bücher schön eingebunden werden, damit sie lange halten. Dann durften sie um 09.30 Uhr wieder heim. Nach der Pause kamen die Mütter mit den 1. Klässlern. Väter waren in den 70iger Jahren noch keine dabei... Die Klasse sang mit Renate ein Lied, das sie an die Jahreszeit und die Situation angepasst hatte. Das erstaunte Gesicht der Pfarrersfrau ist Renate noch heute im Gedächtnis. Um 11.20 Uhr war der Vormittag auch schon vorbei. So schlimm können wir Buechemer nicht gewesen sein, sonst wäre uns Renate nicht bis zur Pensionierung als Lehrerin treu geblieben. Auch nach 17 Jahren im Ruhestand weiss sie noch sehr viel von ihren Schülern, den Familien, die sie gegründet haben und was/wo sie arbeiten. Sie ist für mich ein wandelndes Lexikon mehrerer Generationen Schüler. Wie schade, dass das Wissen einmal verloren gehen wird. Ein Grund mehr, möglichst viel Buechemer Geschichte im Museum aufzubewahren. Zum Beispiel die zwei Ordner mit den Klassenfotos ab 1919.

### Wir war ihr erster Schultag?

Nun unsere Frage an Sie: erinnern Sie sich an eine besondere Geschichte aus der Primarschule oder an Ihren ersten Schultag? Haben Sie ein Zeugnis, ein besonderes Buch oder sonst etwas, das Sie uns während diesem Ausstellungsjahr zur Verfügung stellen würden? Oder das wir vielleicht sogar ins Archiv aufnehmen dürften?

Kommen Sie vorbei, erzählen oder bringen Sie es uns oder schicken Sie es per Mail an [sekretariat@ortsmuseum-buch.ch](mailto:sekretariat@ortsmuseum-buch.ch).

### Wir freuen uns über alle Beiträge und verlosen

im Oktober aus allen Beiträgen den/die Gewinner/in. Gewinnen Sie einen tollen Preis - was, das wird natürlich jetzt noch nicht verraten.

### Was geschah am 22. April vor 30 Jahren?

Zwischen 11 und 12 Uhr des 22. April 1993 befand ich mich mit einer beliebten Lehrerin im Lehrerzimmer des wohl höchst gelegenen Schulhauses im Bezirk Andelfingen im Gespräch. Plötzlich klopfte es an die Tür, und es erschien ein Mann in den besten Jahren mit einer prächtigen Blumenschale in seinen Armen. Geöffnet hatten ihm zwei hübsche Begleiterinnen im selben Alter. Die Drei stellten sich als ehemalige Schüler vor, welche auf den Tag genau vor dreissig Jahren ihren ersten Schultag bei Frau Renate Striffeler antraten.

Was sich an diesem sonnigen Morgen nun abspielte, ist weder zu beschreiben, noch nachzuvollziehen, und ein jeder mag sich vorstellen, wie sich das sonst nüchterne Lehrerzimmer mit frohem Gelächter erfüllte und der spontane Austausch von Erinnerungen ständig neuen «Stoff» zur inneren Erfüllung der heiteren Stunde abgab. Ich verzog mich schmunzelnd und dachte während des ganzen restlichen Tages immer wieder an das unvergessliche Ereignis. — Warten Sie alle frohgemut auf solche Ereignisse, die wir nicht planen können, die sich jedoch immer wieder — und wie ein Geschenk vom Himmel — überraschend einstellen!



## KTF Wyland 2023 – Der zweitgrösste Breitensportanlass der Schweiz

Das 47. Zürcher Kantonalturnfest kommt in die Region Winterthur Wyland. Nach über 40 Jahren findet dieser Anlass zum zweiten Mal in der Region statt (nach 1981 in Andelfingen). Mehr als 14'000 Turnende werden an den beiden Festwochenenden erwartet. Ein ehrenamtliches OK, zusammengestellt aus 11 Trägervereinen, arbeitet seit mehr als 3 Jahren tatkräftig an dessen Entstehung. Doch was hat ein solcher Grossanlass eigentlich zu bieten?

Neben einer Vielzahl an Wettkämpfen von Turnen über Leichtathletik, Gymnastik, Spiele bis hin zu PluSport und Spitzensport findet man bei uns auch ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm und Gastroangebot. Bereits Ende Mai öffnet Wipf's Alpenblick die Türen und alle Interessierten haben die Möglichkeit einen Blick auf die Entstehung des Festgeländes in Dägerlen zu werfen.

Wer am Fest selber vorbeikommt, findet für «jede Gluscht» das Passende: Sei es eine klassische Portion Pommes oder eine Bratwurst, ein feiner Flammkuchen, eine vegane Rösti oder ein regionales Glacé. Und auch für den Durst bieten wir diverse Optionen wie die gemütliche Turnerlounge, das traditionelle Irish Pub, der Biergarten mit Biercircle im Zentrum des Festgeländes oder die klassische Bar.

Der Startschuss für das KTF Wyland 2023 wird am 11. Juni mit dem Opening Anlass gefällt. Am Morgen wird auf dem Festgelände ein öffentlicher Gottesdienst durchgeführt, gefolgt von einem Frühlingsfest in Lederhosen und Dirndl.

Die offizielle Eröffnungsfeier für die geladenen Gäste findet am Abend des 16. Juni statt, mit anschliessender Premiere der Turnshow «wylandary», bei welcher Schweizer Spitzenvereine ihr Können zeigen und Andryy, ein aufstrebender Mundartkünstler aus der Region für die musikalische Unterhaltung sorgt.

Die Turnshow wird am 16., 23. und 24. Juni aufgeführt und Interessierte können via offizielle Webseite ([www.ktf2023.ch](http://www.ktf2023.ch)), Tickets erwerben.

Am 17. Juni beginnen die ersten Einzel- und Jugendwettkämpfe und am Abend sorgt die angesagte Schweizer Band Fäaschtbänkler für eine gute Stimmung im Festzelt.

Am 23. Juni starten die Vereinswettkämpfe mit Vereinen aus der ganzen Schweiz. Musikalisch darf man sich auf die Bands Beinhart und die Partyhelden live im Festzelt freuen sowie gemeinsam mit DJ Schami und DropKin95 (zwei ehemalige Kunstturner) in der Bar tanzen.

Der Abschluss des Turnfestes bildet die offizielle Rangverkündigung am 25. Juni mit Festumzug, Ehrung der Turnfestsieger sowie Premiere der Gymnaestrada Grossgruppenaufführung.

Wer selbst ein Teil des KTF Wyland 2023 werden möchte, hat an beiden Festwochenenden die Möglichkeit am Plauschwettkampf teilzunehmen und sich vielleicht ein Turnfestsieg zu sichern oder kann die Organisatoren mit Helferstunden unterstützen und erhält so einen Blick hinter die Kulissen eines einmaligen Anlasses bei dem «Grosses entsteht»

Patronat



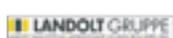
Hauptsponsoren



Medienpartner



CO-Sponsoren



Transportpartner



mehr Infos auf unserer Homepage



## programm

### Freitag, 16. juni 2023

#### Festprogramm

- › Barbetrieb mit DJ Ste & Friends

### samstag, 17. juni 2023

#### Wettkämpfe

- › Geräteturnen Einzel
- › Leichtathletik Einzel
- › ZH/SH Nationalturntag
- › Turnwettkampf
- › Kunstturnen Männer
- › Trampolin
- › Akrobatikturnen
- › PlusSport
- › Faustball
- › Volleyball
- › Korbball Herren

#### Festprogramm

- › Liveband im Festzelt - Fäschtbänkler
- › Liveband in der Wylandstube
- › Barbetrieb mit DJ Schami

### sonntag, 18. juni 2023

#### Wettkämpfe

- › Geräteturnen Einzel
- › Leichtathletik Einzel
- › Gymnastik
- › Aerobic
- › Kunstturnen Frauen
- › Rhythmische Gymnastik
- › Vereinswettkampf Jugend
- › Korbball Damen
- › Faustball
- › Volleyball

#### Veteranentagung

- › ab 10.00 Uhr im Festzelt

### Freitag, 23. juni 2023

#### Wettkämpfe

- › Vereinswettkämpfe Aktive, Frauen, Männer, Seniorinnen und Senioren

#### Festprogramm

- › Turnshow wylandary
- › Liveband im Festzelt - Beinhart
- › Barbetrieb mit DJ Schami

### samstag, 24. juni 2023

#### Wettkämpfe

- › Vereinswettkämpfe Aktive, Frauen, Männer, Seniorinnen und Senioren

#### Festprogramm

- › Turnshow wylandary
- › Liveband im Festzelt - Partyhelden
- › Barbetrieb mit DropKin95

### sonntag, 25. juni 2023

#### Festprogramm

- › ab 11.45 Uhr Festumzug
- › ca.12.30 Uhr Finale und Rangverkündigung mit turnerischen Vorführungen

- › Liveband im Festzelt
- › Barbetrieb mit DJ Schami

#### KTF app

Alle Startzeiten deines Lieblingsvereins auf einen Blick!





## *Buch am Irchel* *Turnverein*

Dieses Jahr werden der Turnverein, die Damenriege, die Männerriege sowie die Frauenriege und die Jugend wieder einige spannende Wettkämpfe bestreiten. Dabei würden wir uns über Ihre Unterstützung an folgenden Wettkämpfen besonders freuen (diverse Startzeiten der Einzel- und Turnwettkämpfe entnehmen Sie bitte auf den entsprechenden Homepages):

### **Regionalmeisterschaften Fehrltorf 3. -4. Juni 2023**

#### **Samstag, 3. Juni 2023, Turnverein und Damenriege**

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
11:15	Barren	Getu Zelt
11:20	Schulstufenbarren	Getu Zelt
13:05	Weitsprung	Weit 2
13:05	Kugelstossen	Kugel 1
13:15	Wurf	Wurf 5
15:05	Steinstossen	Steinstossen 1 + 2
15:05	Schleuderball	Wurf 3 + 4
16:30	Hochsprung	Hoch 2
16:30	Pendelstafette 80m	Pendel 80 1
16:30	Steinheben	Steinheben 3

### **Kantonales Turnfest Wyland (KTF Wyland 2023) in Dägerlen 16. – 25. Juni 2023**

#### **Sonntag, 18. Juni 2023, Jugend**

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
08:00	Steinheben	Stein
08:00	Ballwurf	Ball
09:36	Hindernislauf	Hindernis
10:48	Pendelstafette 60m	Pendel

#### **Samstag, 24. Juni 2023, Turnverein und Damenriege**

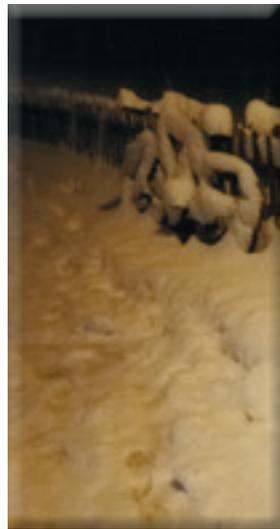
<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
08:54	Schulstufenbarren	Getu Zelt 1
09:00	Barren	Getu Zelt 2
10:12	Hochsprung	Hoch 1 + 2
10:12	Pendelstafette 80m	Pendel 1
10:12	Steinheben	Stein 1 + 2
11:30	Wurf	Wurf 5
11:36	Weitsprung	Weit 4
11:36	Kugelstossen	Kugel 4

#### **Samstag, 24. Juni 2023, Frauen- und Männerriege**

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
14:24	Fit+Fun	Fit+Fun 2
15:42	Steinstossen	Stein 1
16:54	Kugelstossen	Kugel 1

Weiterhin suchen wir für das KTF Wyland 2023 fleissige Helferinnen und Helfer.  
[https://ktf2023.ch/content/04\\_helfer/helfer.php](https://ktf2023.ch/content/04_helfer/helfer.php)

*Turnverein, Damenriege, Männerriege & Frauenriege, Jugend Buch am Irchel*





## Skiweekend Frauenriege in Zermatt vom 10.-12. März 2023





# Platzkonzert

## Musikverein Berg am Irchel

Freitag, 09.06.2023 um 20.00 Uhr  
bei der Irchelhalle

Irchelschützen betreiben Festwirtschaft  
mit Grill und kalten Getränken

Powerd by Kulturkommission Buch am Irchel



## Trachtenkafi im Aspensaal am 2. April 2023



Wir haben wieder eine schöne Auswahl an Torten zusammen gebracht und in kurzer Zeit die Tische und Deko so hingestellt, wie wir es uns vorgestellt hatten. Auch eine zweite Kafimaschine steht für unsere Gäste bereit.

Es war eine Freude, wie viele BesucherInnen aus Buch und der Umgebung bei uns vorbeischaute. Am Tortenbuffet war es schwierig, die für sich beste Torte auszusuchen, auch der Appenzellerrahmlikörkafi war ein Hit.



Wir bedanken uns bei den vielen Gästen und unseren jungen Helfern ganz herzlich!

*Trachtengruppe Buch am Irchel*

*Wir freuen uns immer auf neue Mitglieder  
Marlene Hilpertshauer  
fam.hilpi@bluewin.ch*

## Liebe Seniorinnen und liebe Senioren

Steigende Geburtenraten haben nach dem Zweiten Weltkrieg die Babyboomer, eine ganze gesellschaftliche Generation, geschaffen. In der Schweiz gelten die Jahrgänge 1946 bis 1964 als solche. Nicht verwunderlich, dass in den letzten Jahren immer mehr Menschen pro Jahr pensioniert wurden. So auch in unserer Wohngemeinde.

Wir treten aus der Arbeitswelt aus und werden Rentner, sprich beziehen in Zukunft Rente. Das bedeutet, dass wir ab diesem Zeitpunkt, unseren Alltag selbst gestalten werden. Etwas, dass viele von uns sehnlichst erwarten oder erwartet haben. In der Regel haben wir ein paar Hobbys, die wir schon vorher gepflegt haben. Meist aber reichen diese nicht aus, um uns zu «beschäftigen», um uns in unserem Rentnerdasein einen Sinn zu geben.

Spätestens hier sollten wir kurz innehalten und reflektieren, was es für jeden einzelnen von uns bedeutet, wenn wir mit 65 in Rente gehen. Grob gesehen stellt dieser Abschnitt unseres Lebens einen Drittel unserer Erdenzeit. Da lohnt es sich, wenn wir uns Gedanken machen, was wir in dieser Lebensphase noch bewegen wollen. Oft füllen wir unsere Zeit mit der Betreuung unserer Grosskinder oder wir unterstützen unsere Kinder im Familienbetrieb. Jetzt wäre auch die Zeit gekommen, uns endlich mehr und regelmässiger zu bewegen. Der Besuch eines Fitnessstudios bietet sich an, aber auch die eine oder andere zusätzliche Wanderung könnte auf unserem Programm stehen. Das Angebot im Aussen ist schier unbegrenzt und bietet für jeden von uns etwas.

Auch in unserer Gemeinde gibt es verschiedene Angebote, die alle eines gemeinsam haben. Sie bieten uns die Gelegenheit, uns zu treffen und miteinander auszutauschen. Einige davon möchten wir Ihnen hier vorstellen:

- Der Jungrentnerclub organisiert über das Jahr verteilt einige Anlässe und trifft sich wöchentlich donnerstags um 9.30 Uhr zum Kaffee im Restau-

rant Sonne in Buch a.l. Dazu sind alle männlichen Rentner eingeladen. In der letzten Ausgabe des «Buchemer Blettli» finden Sie nähere Angaben dazu oder Sie melden sich direkt bei Arthur Bosshard (Tel. 079 221 99 39).

- Der Frauentreff Buch trifft sich jeweils am 1. Mittwoch im Monat, um 9.30 Uhr, ebenfalls in der Sonne. Manchmal organisieren auch sie spontan Ausflüge. Möchten Sie dazu mehr erfahren, gibt Ihnen Doris Egger (Tel. 079 773 48 86) gerne Auskunft.
- Mittwochs, um 16.30 Uhr, ausser während der Schulferien, trifft sich Frau zum Ü60 Turnen (Alters- und Gesundheitsturnen) in der Irchelhalle. Dazu finden Sie im letzten «Buchemer Blettli» nähere Angaben. Unter fachkundiger Anleitung wird geturnt und man trifft sich, was nicht zu unterschätzen ist, zu einem kurzen regelmässigen Austausch. Kontakt: Marianne Schaffner (Tel. 052 301 36 22)
- Wenn Frau Lust zum Stricken oder Häkeln hat, könnte sie sich im Strick Club wohl fühlen, wo jeweils am 1. und 3. Donnerstag im Monat im Pfarrhaus gemeinsam die Nadeln klappern. Wie und wann Sie teilnehmen können, bestimmen Sie kurzfristig und sehr individuell selbst. Interessierte melden sich bei Erika Beutler (Tel. 076 380 18 43).
- Der Verein «Landfrauen Buch am Irchel» ist dem «Landfrauen Bezirk Andelfingen» angeschlossen. An den von ihnen organisierten Anlässen wie Reisen, Adventsfenster, etc. sind selbstverständlich nicht nur Rentnerinnen aktiv. Wenn Sie aber just jetzt, wo Sie mehr Zeit haben, den «Landfrauen Buch am Irchel» beitreten möchten, wenden Sie sich an Margrit Gutknecht (Tel. 052 318 10 19) oder Claire Bäteli. (Tel. 077 427 26 04)
- Für beide Geschlechter hat der Flaachtalverein etwas zu bieten. Er hält Sie mit einem Rundbrief über die Veranstaltungen im Flaachtal auf dem Laufenden, ist auf Dorffesten präsent und organisiert Veranstaltungen, Ausflüge und Reisen in der Schweiz

und im Ausland. Kontakt: Erich Gisler (Tel. 079 416 88 13)

- In der Trachtengruppe Buch am Irchel wird schweizerische Trachtenkultur gelebt. Willkommen zu vielen geselligen Anlässen, wie dem Trachtenkafi jeweils am 1. April-Sonntag, sind alle, die gerne Tracht tragen, egal ob von hier oder von anderswo. Der Verein ist regional mit dem Bezirk Wyland/Andelfingen verknüpft und gibt Gelegenheit zum vielfältigen Austausch. Bei Interesse melden Sie sich bei Marlene Hilpertshausen (Tel. 052 318 20 36)
- Im Pfarrhaus Buch a.I. findet jeweils einmal im Monat ein Höck für SeniorInnen statt. Den Plan dazu finden Sie auf der Homepage der «Kirche Flaachtal» unter Angebote-Senioren-Offenes Pfarrhaus Buch a.I.
- Der Senioren-Mittagstisch, welchen wir, die Ortsvertretung Buch am Irchel von Pro Senectute Kanton Zürich, organisiert, findet jeweils am 2. Donnerstagsmittag statt. Dieser monatliche Treff gewinnt Monat für Monat an Attraktion und wir freuen uns sehr, über die rege Teilnahme der RentnerInnen.

Ein bis zwei Mal im Jahr versuchen wir einen besonderen Mittagstisch anzubieten. Der nächste findet am 13. Juli 2023 bei der Irchelhalle statt, wo uns die Gemeinde zu einem Sommer-Seniorenfest einlädt.

Oder wir organisieren, wie Anfang März diesen Jahres, eine Stubete, sowie eine Sommer- und eine Chlausreise. Das in Zusammenarbeit mit den anderen Flaachtal-Gemeinden.

Ein ganz besonderes Projekt sind wir aktuell am planen. Wir möchten zusammen mit Ihnen einen Adhoc-Chor ins Leben rufen, der am 1. August, unter kundiger Leitung von Stephan Tschachtli, die Gemeinde beim Singen der Nationalhymne unterstützt. Eine schöne Gelegenheit etwas in der Gemeinde zu bewirken, ohne sich regelmässig zu engagieren. Schön wäre, wenn wir Sie dafür begeistern könnten! Mehr Informationen dazu finden Sie in der Ausschreibung in diesem Heft.

Das sind nur einige der Angebote in unserer Wohngemeinde, von welchen wir im 3. Lebensabschnitt Gebrauch machen können. Wenn Sie dazu und zu allen anderen Angeboten mehr erfahren möchten, nehmen Sie bitte mit den Verantwortlichen Kontakt auf. Weitere für Sie eventuell spannende und interessante Kontakte finden Sie unter [www.buchamirchel/de/lebensbereiche/freizeit/vereine](http://www.buchamirchel/de/lebensbereiche/freizeit/vereine).

Wann, wenn nicht jetzt, wäre es Zeit sich ehrenamtlich zu engagieren und so seine Talente weiterhin der Gemeinde, der Gemeinschaft, zur Verfügung zu stellen. Bei uns in der Ortsvertretung Buch a.I. könnten Sie zum Beispiel als Freiwillige am Senioren-Sommerfest aktiv mitwirken. Oder Sie werden Mitglied der Ortsvertretung.

Egal, wo wir Sie aus der Babyboomer-Generation wieder treffen, wir freuen uns sehr, dass wir in unserem schönen Buch a.I. so einen regen Austausch im Alter leben und erfahren können. Lassen Sie uns gemeinsam die kleinen Dinge geniessen, um im Nachhinein sagen zu können, dass diese grossartig waren.

*Claudine Suter, Ortsvertretung Buch am Irchel*

## Terminkalender für Seniorinnen und Senioren

Anmeldung für den Mittagstisch nehmen Margrit Schwalm (Tel. 052 318 17 96 oder 077 499 13 03) oder Erika Frei (Tel. 052 318 19 15 oder 079 829 71 89) jeweils gerne bis am Dienstagabend 18.00 Uhr vor dem Anlass entgegen.

Zu den beiden Anlässen im Juli werden Sie in Kürze in Ihrem Briefkasten Neuigkeiten von uns erhalten.

- |               |                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. Mai 2023  | Mittagstisch im Restaurant Sonne, Buch a.I. - Treffpunkt 11.30 Uhr                                          |
| 08. Juni 2023 | Mittagstisch im Restaurant Sonne, Buch a.I. - Treffpunkt 11.30 Uhr                                          |
| 05. Juli 2023 | Probe Adhoc-Chor zur 1. Augustfeier, Gibel, Buch a.I. -14.00 Uhr<br>(siehe Ausschreibung in dieser Ausgabe) |
| 06. Juli 2023 | Sommer-Reise der Ortsvertretung Flaachtal von Pro Senectute Kanton Zürich                                   |
| 13. Juli 2023 | Senioren-Sommerfest in der Irchelhalle - Treffpunkt 11.30 Uhr                                               |

Diese Anlässe sind vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil sie in besonderem Masse altersspezifische Beeinträchtigungen entgegenwirken.



**PRO  
SENECTUTE**  
| Kanton Zürich

## Senioren Ad hoc Chor zum 1. August 2023

Einmalige Gelegenheit zum fröhlichen Zusammen-Einüben der Nationalhymne für alle Sängerinnen, Sänger und Interessierten am geselligen Beisammensein. Wir unterstützen gemeinsam den Gemeinderat sowie die EinwohnerInnen von Buch a.I. beim Singen der Nationalhymne am diesjährigen Nationalfeiertag bei der Irchelhalle und bieten eine kleine Überraschung dar.

### Treffpunkt für das muntere Singen

Probe – 5. Juli 2023, 14.00 Uhr im Gibel (inkl. z'Vieri)  
Auftritt – 1. August 2023 bei der Irchelhalle (inkl. Verpflegung)

Leitung: Stephan Tschachtli

Mit der freundlichen Unterstützung Gemeinderat Buch a.I., insbesondere Rafael Keller

### Anmeldung

Claire Bünteli, Ortsvertretung Buch a.I von Pro Senectute Kanton Zürich  
Tel. 052 318 19 05 / Natel 077 427 26 04 o. direkt bei Stephan Tschachtli – 079 928 35 86

Diese Anlässe sind vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil sie in besonderem Masse altersspezifische Beeinträchtigungen entgegenwirken.

## Projektankündigung Wohnüberbauung «zur alten Schmitte»

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.zur-alten-schmitte.ch](http://www.zur-alten-schmitte.ch)

Herzliche Einladung zur öffentlichen Projekteinsicht in der alten Schmitte:  
Samstag, 10. Juni von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr - Schmittgasse 4, 8414 Buch am Irchel



Bauherrschaft: Emvolio AG, c/o Flach-Kretz Baumanagement, Obergasse 2, 8353 Elgg



## Sommerkino Hettlingen geht in die 2. Runde

Nach dem gelungenen Premierenjahr und vielen positiven Feedbacks wird es auch im 2023 wieder ein Sommerkino geben. Geboren als Idee nach einer langen Corona Zeit wieder einmal was im Dorf auf die Beine zu stellen, damit man sich wieder treffen kann, kristallisiert sich nun eine Tradition heraus. Jeweils am Juli Wochenende vor den Sommerferien kann man nun in Hettlingen den Charme des Open Air Kinos geniessen.

Das besondere an diesem Format ist die Partizipation der Zuschauer. Bis Ende März können jeweils Vorschläge via Webseite eingereicht werden, welche Filme im Juli gezeigt werden sollen. Im April bis Aufahrt wird dann das Voting aufgeschaltet, bei dem man für seine Favoriten abstimmen kann. Erst Ende



Mai steht das finale Programm und der Ticketverkauf startet.

Mit dem Café Fortuna und dessen Innenhof wurde zudem eine ideale Location gefunden, welche einen gemütlichen Open-Air Kinoabend garantiert. Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Cafés mit leckeren Sachen vom Grill und einer spannenden Getränkekarte. Zudem wird ein Snackstand mit frischem Popcorn und in diesem Jahr Waffeln am Stiel geben. Dank den zahlreichen Sponsoren wird es auch in diesem Jahr wieder freien Eintritt für Kinder bis 12 Jahre geben.

Also unbedingt schon jetzt den 7. und 8. Juli 2023 in der Agenda markieren und immer wieder unter [www.sommerkino-hettlingen.ch](http://www.sommerkino-hettlingen.ch) vorbeischaun. Am Samstagnachmittag gibt es um 16 Uhr auch wieder eine Kindervorstellung. Es lohnt sich allemal einen der 150 Plätze zu sichern.



## Entwicklung der Krankenstation Mama Phemba in Makanga-Nzau, Kongo

Mitfinanziert durch eine Spende von Fr. 10'000 des Vereins Buchemer Freilichtspiel 2010 wurde 2015 durch GRAFA in Makanga-Nzau, Kongo, die Krankenstation Mama Phemba erbaut. Sie wurde am 31.10.2015 in Anwesenheit von Monika und Urs K. Weilenmann eingeweiht. Seither wurde sie in den Jahren 2017, 2019, 2020, 2021, 2022 und 2023 von mir wieder besucht.



Die Krankenstation im Urwalddorf Makanga-Nzau (37 Häuser, 214 Einwohner) ist völlig vom Urwald umschlossen. Erreichbar ist das Dorf nur zu Fuss, per Velo und per Motorrad auf schmalen Waldwegen die durch Bäche und kleine Flüsse führen. Es hat hier weder Strom noch eine Telefonverbindung. Lukula, die nächste Kleinstadt, ist 15 km entfernt. Im Umkreis von 10 km liegen ca. 15 weitere Urwalddörfer. Aus diesen Dörfern kommen die Patienten zur Behandlung in die Krankenstation. Sie werden durch eine Krankenpflegerin betreut. Etwa zweimal pro Woche kommt ein Arzt vom Centre Hospitalier «Maman Egg» aus Lukula per Motorrad vorbei. Operationen werden hier nur im Ausnahmefall durchgeführt. Das Operationsbesteck wird dazu in der naheliegenden Küche in der grossen Pfanne über dem Feuer sterilisiert. Die Krankenstation wurde seit der Einweihung laufend verbessert, z. T. mit Spenden und Kirchenkollekten aus Buch am Ir-

chel. So wurde ein WC Gebäude, eine Küche und ein Zimmer für Gebärende erstellt. Das Operationszimmer erhielt eine fledermausdichte Decke. Mit einer Solarpaneele auf dem Dach und einer Autobatterie wird Strom erzeugt und gespeichert. In jedem der vier Räume hat es nun eine Lampe und somit nachts minimales Licht. Vor dem Eingang steht jetzt auch noch eine Handwaschstation.

Gleichzeitig erstellten wir im Dorf mit starker Mithilfe der Bevölkerung eine einfache Wasserversorgung und verbesserten die sechs Schulzimmer im Primarschulhaus mit einem dichten Blechdach, Tischen und Bänken, verputzten Wänden und betonierten Böden. In unmittelbarer Nähe liess ich 2021 ein Werkstattgebäude errichten. Dieses ist mit Handwerkzeug ausgestattet. Es dient dem Unterhalt der GRAFA Infrastruktur und gleichzeitig als Unterkunft für Ärzte, Besucher und für mich.

Im Februar 2023 liess ich zwei Urwaldbäume fällen und vor Ort zu Brettern sägen. Diese dienen zum Gebäudeunterhalt und zur weiteren Verbesserung der Schulbänke und -tische in der Primarschule.

Die Behandlung eines Patienten in der Krankenstation ist in der Regel kostenpflichtig. Beim Erstbesuch wird von der Krankenpflegerin eine Krankenakte erstellt. Dies kostet Fr. 1.25. Die Untersuchung des Patienten kostet ca. Fr. 4.00. Dazu kommen dann die



*Stationäre Patienten müssen von ihren Angehörigen gepflegt und versorgt werden. Dazu dient die nahegelegene Küche.*



«Wartesaal» unter dem Vordach



Werkstattgebäude

Kosten der verschriebenen Medikamente. Viele Patienten können diese Beträge nicht bezahlen. Sie kommen darum meistens viel zu spät in die Krankenstation. Zum Beispiel ist eine Entzündung schon so weit fortgeschritten, dass nur noch die Amputation eines Gliedes das Leben retten kann. Eine Krankenkasse gibt es nicht. Der Taglohn eines Feldarbeiters beträgt ca. Fr. 1.50. Der Monatslohn einer Krankenschwester oder einer Lehrerin ca. 100 bis 150 Franken.

Die vorher üblichen Hausgeburten sind nun selten geworden. Die meisten Frauen kommen für die Geburt in die Krankenstation. Eine Normalgeburt mit einem ein bis dreitägigen Aufenthalt kostet Fr. 5.-. Der Betrieb der Krankenstation ist nicht kostendeckend. Ein Teil der Personalkosten wird von GRAFA getragen. Investitionen in Gebäude und medizinische Geräte müssen von GRAFA finanziert werden. Es gibt keine staatliche Unterstützung.

*Urs K. Weilenmann*



**JETZT NEU...**



**3 - P - Korthals**  
Physio-Pilates-Polefitness

## Physiotherapie

in **Buch am Irchel** und **Umgebung**

- Physiotherapie als Domizilbehandlung oder in meinen Räumlichkeiten in Wiler
  - Anerkannt von allen gängigen Krankenkassen
- Diplomierte Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung
- Diplomierte Pilates-, Polefitnes- und Boot-Camp-Instruktorin

Madlen Korthals ▪ 076 778 79 15 ▪ [info@3-p-korthals.ch](mailto:info@3-p-korthals.ch) ▪ [www.3-p-korthals.ch](http://www.3-p-korthals.ch)



**08. JULI 2023**

**Irish Folk Musik LIVE!**

**47. SEIFENKISTEN GRAND PRIX GRAESLIKON**

[www.gp-graeslikon.ch](http://www.gp-graeslikon.ch)

**Programm**

**Samstag, 08. Juli 2023**

- Start zum 1. Rennlauf um 11:00 Uhr
- 4 Rennläufe (die 2 Besten werden gewertet)
- 4 Kategorien:
  - Kat.1: Kindergarten bis 1. Klasse
  - Kat.2: 2. Klasse bis 4. Klasse
  - Kat.3: 5. Klasse bis 9. Klasse
  - Kat.4: Fahrer mit Lizenz
- Rangverkündigung um 18:00 Uhr  
(Jedes Kind bekommt einen Preis)
- Grill- und Festbetrieb von 10:00 Uhr bis 01:00 Uhr
- Live Musik ab 21:00 Uhr mit der Tessiner Irish Band **LARABBA**
- Barbetrieb

Anmeldung und Infos auf [www.gp-graeslikon.ch](http://www.gp-graeslikon.ch)



# Ü 60 Turnen

Der gesamte menschliche Körper ist auf Bewegung ausgerichtet. Muskeln, Sehnen und Gelenke wollen regelmässig bewegt werden, um lange reibungslos funktionieren zu können. Dies gilt auch für die Zeit nach der Pensionierung.

Wer sicher steht und geht, kann den Alltag mobil und unabhängig gestalten. Die Voraussetzungen dafür sind Kraft und Gleichgewicht – beides ist bis ins hohe Alter trainierbar.

Interessiert?

**Wir turnen jeden Mittwoch von 16.30 – 17.30 Uhr in der Turnhalle Buch am Irchel.**

Komm doch einfach mal schnuppern...

Weitere Auskünfte

Marianne Schaffner, Bachstrasse 8.

Tel. 052 301 36 22

## Holunderblüten – mal anders

Jeden Frühling blüht der Holunder zuhauf in den Gärten und Wäldern. Doch aus Holunderblüten kann man noch so viel mehr zaubern als den allseits beliebten Sirup. Wie wäre es mal mit einem Küchlein oder einem lieblich blumigen Essig?

Die Blütendolden werden jeweils am besten bei trockenem Wetter geerntet und nur leicht ausgeschüttelt, um Verunreinigungen und Insekten zu entfernen.

### Holunderblüten im Teig



10 Holunderblüten- Dolden  
 150 g Mehl  
 3 Eier  
 200 ml Milch  
 200 ml Wasser  
 1 Prise Salz  
 Vanillezucker  
 Sonnenblumenöl zum Ausbacken

Das Mehl mit dem Eigelb, Milch, Wasser und einer Prise Salz in einer Schüssel zu einem flüssigen Teig verrühren und 20 bis 30 Minuten ruhen lassen.

Das verbliebene Eiweiß mit etwas Vanillezucker steif schlagen und unter den Teig heben.

Das Öl in einer Pfanne erhitzen. Die Blütendolden einzeln in den Teig tauchen und sofort in die Pfanne geben. Im heißen Öl goldgelb ausbacken.

Je nach Geschmack kann man die Küchlein dann mit Puderzucker bestreuen und sie zusammen mit Vanilleeis oder frischem Erdbeermuss servieren.

### Holunderblütenessig



5 Dolden Holunderblüten  
 750 ml weißer Balsamico

Den weißen Balsamico in eine Flasche oder ein Weckglas mit weiter Öffnung füllen. Die Blüten von den Dolden zupfen und im Essig einlegen. Es ist wichtig, dass alle Blüten vollständig mit Essig benetzt wurden, um ein Verderben der Blüten zu verhindern. Flasche verschliessen und drei/vier Wochen ziehen lassen. Der Essig kann dann durch ein Tuch oder ein feines Sieb abgeseiht werden und in eine gut verschliessbare Flasche füllen. Kühl gelagert hält der selbstgemachte Essig mehrere Monate.



# Frühlingszeit– Lesezeit

## Öffnungszeiten:

**Dienstag: 14.30 bis 16.30 Uhr und Donnerstag: 17.00 bis 18.30 Uhr**

Das Bibliotheksteam wünscht allen Leserinnen und Lesern trotz Gartenarbeit Zeit und Muse, mit gutem Lesestoff etwas dem Alltag zu entfliehen. Wir freuen uns, Sie auch bei uns in der Bibliothek begrüßen zu dürfen.

## Erwachsene

*Jojo Moyes*

### **Mein Leben in Deinem**

Einmal in das Leben einer anderen schlüpfen, davon träumt Sam, wenn ihr der Alltag mal wieder über den Kopf wächst. Als sie im Sportstudio versehentlich die falsche Tasche mitnimmt, kann sie nicht widerstehen. Der Inhalt ist so anders als ihre schlichten Klamotten. Eine wunderschöne Chanel-Jacke und ein Paar glamouröse High Heels. Als Sam die Kleidungsstücke anzieht, fühlt sie sich für einen Moment wie eine andere Frau. Eine Frau ohne Geldsorgen, ohne Ehemann, der nur noch auf dem Sofa sitzt - sie fühlt sich unbeschwert, selbstbewusst, frei.

Nisha ist diese Frau. Von aussen scheint ihr Leben perfekt. Ein erfolgreicher, wohlhabender Mann, ein Kleiderschrank voller Designerstücke. Doch Nisha war nicht immer die Frau, die sie heute ist. Und ihr sorgsam aufgebautes Leben droht gerade wie ein Kartenhaus einzustürzen. Bis ihr Sam begegnet. Denn manchmal kann ein einziger Moment alles verändern.

**Jojo Moyes erzählt die Geschichte von Sam und Nisha, sie erzählt von Freundschaft, von Solidarität unter Frauen. Davon, was es auslösen kann, die Welt mit anderen Augen zu sehen. Und von dem Glück einer zweiten Chance.**

*Martin Suter*

### **Melody**



In einer Villa am Zürichberg wohnt Alt-Nationalrat Dr. Stotz, umgeben von Porträts einer jungen Frau. Melody war einst seine Verlobte, doch kurz vor der Hochzeit – über 40 Jahren – ist sie verschwunden. Bis heute kommt Stotz nicht darüber hinweg. Für die Ordnung des Nachlasses stellt der alte Herr einen Studenten ein, der diesen Job dringend braucht. Nach und nach stellt sich Tom die Frage, ob Dr. Stotz wirklich ist, wer er vorgibt zu sein.

*Daniela Raimondi*

### **An den Ufern von Stellata**

Ein Dorf in der Lombardei zu Beginn des neunzehnten Jahrhunderts: Als ein Wagenzug des fahrenden Volkes nach sintflutartigen Regenfällen gezwungen ist, in Stellata zu überwintern, nimmt das Schicksal seinen Lauf. Der schwermütige Giacomo Casadio verliert sein Herz an Violca, eine Frau mit rabenschwarzer Mähne und Federn im Haar. Die beiden bekommen einen Sohn, der sich am Grab seines Vaters weiter lebhaft mit ihm – und mit anderen Toten – unterhält. Doch damit nicht genug. Für ihren Enkel Achill, der das Gewicht eines Atemzugs messen will, und Neve, die mitten im Sommer

in einem Schneesturm zur Welt kommt, und auch für die kühne Donata, die über ihren Idealen sich selbst vergisst, hält das Leben die Herausforderung bereit, weder den Kopf in den Wolken zu verlieren noch in den Fluten unterzugehen.

Michelle Obama

### Das Licht in uns



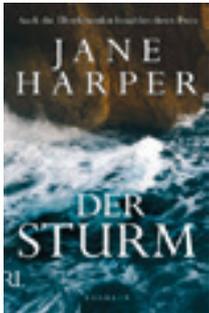
Es gibt womöglich keine einfachen Lösungen für die grossen Herausforderungen, vor die wir im Laufe des Lebens gestellt werden. Michelle Obama ist jedoch überzeugt, dass wir mit einigen praktischen Hilfsmitteln auch durch die grössten Veränderungen im Leben sicher navigieren können. In »Das Licht in uns« geht sie mit ihren Leserinnen und Lesern ins Gespräch und adressiert jene Fragen, mit denen die meisten von uns regelmässig zu kämpfen haben: Wie gelingen stabile und aufrichtige Beziehungen? Wie können wir auch in Konflikten Kraft und Gemeinsamkeiten finden? Welche Werkzeuge stehen uns zur Verfügung, um Selbstzweifel und Hilflosigkeit

auszudrücken? Was können wir tun, wenn auf einmal alles zu viel wird?

Mutmachende Geschichten und inspirierende Gedanken zeigen uns, wie Michelle Obama über Veränderung und Herausforderungen denkt und über das, was in unserer Macht liegt. Es ist ihr fester Glaube, dass wir den Reichtum und das Potential unserer Welt zum Leuchten bringen, wenn wir von innen heraus strahlen und anderen Menschen unser Licht schenken. So können wir tiefer liegende Wahrheit erkennen und neue Wege für uns entdecken. In ihrer Rolle als Mutter, Tochter, Ehefrau, Freundin und First Lady teilt sie mit uns die Grund- und Glaubenssätze, die ihr geholfen haben, selbst die schwierigsten Hindernisse im Leben zu überwinden und immer weiter zu wachsen.

Jane Harper

### Der Sturm



Ein Sturm hat Kierans Lebens vor zwölf Jahren von einem Tag auf den anderen verändert: Ein Mädchen verschwand spurlos in der See, sein Bruder kam durch seine Schuld ums Leben. Als er nun in seinen Heimatort auf die australische Insel Tasmanien zurückkehrt, spürt er die Schuld noch immer. Nun aber hat er mit seiner Freundin Mia ein Kind und glaubt, die Vergangenheit hinter sich lassen zu können. Kurz nach seiner Rückkehr jedoch wird am Strand eine tote Frau gefunden – und plötzlich brechen alte Wunden wieder auf. Bald wird Kieran klar, dass dieser Mord mit ihm zu tun hat – und mit all dem, was während des Sturms vor zwölf Jahren geschah und niemals wirklich ans Tageslicht kam.

Gabriella Ullberg Westin

### Der Todgeweihte

#### Muss Johan Rokka gegen seinen eigenen Bruder ermitteln?

Ein junger Mann wird in dem kleinen schwedischen Küstenstädtchen Hudiksvall auf offener Strasse erschossen, seine Freundin schwer verletzt. Sie begeht kurze Zeit später im Krankenhaus Selbstmord. Kriminalinspektor Johan Rokka ist für den Fall zuständig. Während er ermittelt, verschwindet Louise Hojier, die Frau seines Cousins, spurlos. Sie wollte nach Shanghai fliegen, um ein neues Patent zur Identitätserkennung vorzustellen, doch sie kam dort nie an. Und dann taucht plötzlich nach jahrelanger Abwesenheit Rokkas Bruder Daniel unter falschem Namen wieder auf. Er ist todkrank und hat nichts mehr zu verlieren. Doch er hat eine letzte Mission. Geht er über Leichen?

Vincent Kliesch

## Auris

Sie ist jung. Sie glaubt an die Wahrheit. Ein tödlicher Fehler?

Rasant und ungewöhnlich: Thriller-Spannung aus der Zusammenarbeit zweier Bestseller-Autoren! Vincent Kliesch schrieb diesen Roman nach einer Idee von Sebastian Fitzek.

Die kleinste Abweichung im Klang einer Stimme genügt dem berühmten forensischen Phonetiker Matthias Hegel, um Wahrheit von Lüge zu unterscheiden. Zahlreiche Kriminelle konnten mit seiner Hilfe bereits überführt werden. Hat der Berliner Forensiker nun selbst gelogen? Allzu freimütig scheint sein Geständnis, eine Obdachlose in einem heftigen Streit ermordet zu haben. Die True-Crime-Podcasterin Jula Ansorge, darauf spezialisiert, unschuldig Verurteilte zu rehabilitieren, will unbedingt die Wahrheit herausfinden. Doch als sie zu tief in Hegels Fall gräbt, bringt sie nicht nur sich selbst in grösste Gefahr ...

*Band 1 - 4 bei uns vorhanden*

## Teenies

Caroline Wahl

### Vielleicht jetzt



Mitreissend, prickelnd, ergreifend! Die Reihe mit Herzklopfgarantie.

Er hat klare Regeln.

Doch mit ihr bricht er jede davon ...

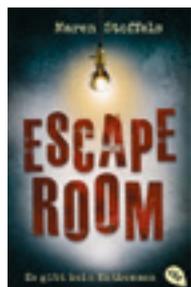
Fast hätte Gabriella in Brasilien ihren Flieger verpasst und jetzt sitzt sie auch noch neben diesem unverschämten - oder eher unverschämt gut aussehenden? - Kerl. Na toll! Obwohl er eigentlich ganz süss ist ... Aber für die Liebe hat sie ohnehin keine Zeit, schliesslich fliegt sie nach München, um ihren Vater kennenzulernen.

Undercover beginnt sie ein Praktikum in seiner Catering-Firma. Doch an ihrem ersten Arbeitstag in der Küche stellt sich ihr Ausbilder ausgerechnet als Anton aka ihr Sitznachbar im Flugzeug heraus! Vergeblich versucht Gabriella, gegen die Funken zwischen ihnen anzukämpfen. Denn Anton hat klare Regeln, was Beziehungen am Arbeitsplatz angeht.

»So, so, so gut! Die Geschichte von Gabriella und Anton ist bezaubernd, erfrischend, neu und gleichzeitig vertraut. Ganz grosse Empfehlung!«

Maren Stoffels

### Escape Room – es gibt kein Entkommen



Alissa, Sky, Milas und Mina wollen sich einfach einen tollen Abend machen. Also nichts wie los zu einem Escape-Room-Event. Alles ganz easy. Sie wählen ein Spiel aus. Lassen sich in einen Raum sperren. Finden die Hinweise. Lösen die Rätsel. Haben jede Menge Spass. Und sind wieder draussen nach 60 Minuten – zumindest war das der Plan. Aber was, wenn der Raum zur tödlichen Falle wird .

## Für die Kleinsten

### Meine grosse Tierbibliothek Die Biene



Kindersachbuch mit erstem Wissen über Bienen, grossartigen Fotos und grosser Schrift für Kinder ab 5 Jahren. Zum Vorlesen und ersten Selbstlesen bestens geeignet. Ideal für erste Referate.

Meine grosse Tierbibliothek  
Der Wolf  
Die Fledermaus  
Der Maulwurf  
diverse Bände bei uns vorhanden

### Der Zauberberg – Kinderspiel des Jahres 2022



Der magische Wettlauf beginnt!

Am Fusse des Zauberbergs wohnt der Magier Balduin. Mit Hilfe seiner Irrlichter ruft er die Zauberlehrlinge zu sich, um sie in Magie zu lehren. Die Irrlichter weisen ihnen dabei den Weg durch den geheimnisvollen Wald ins Tal. Aber auch die gemeinen Hexen folgen den Spuren der Irrlichter und ein Wettlauf ins Tal des Zauberbergs beginnt. Das "magische" Geschick der Spieler ist nun gefragt, denn die murmelnden Irrlichter sollten möglichst geschickt auf den Weg gebracht werden, so dass sie nur den Zauberlehrlingen den Weg zu Balduin weisen.

**....und Einiges mehr! Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unseren Regalen.**

Gerne erfüllen wir auch Medienwünsche, die von allgemeinem Interesse sind.

Wenn Sie einmal keine Zeit finden, die Medien rechtzeitig zurückzugeben, dann können Sie die Bücher, CDs, DVDs und Spiele in die dafür vorgesehene Medien-Box in der Gemeindekanzlei legen.

*Die Bibliothekskommission*



**Alterswohnheim  
Flaachtal**

## **Präsident/in des Vorstands für Alterswohnheim Flaachtal (AWH)**

Das Alterswohnheim Flaachtal (AWH) ist eine Institution mit 39 Betten und hat eine lange Tradition in der Region. Getragen von den sechs Zweckverbandsgemeinden und an einem ruhigen Ortsteil von Flaach gelegen, verfügt das Haus über eine wunderschöne Lage. Im Rahmen unseres aktuellen Strategieprozesses möchten wir die Gesundheitsversorgung für das Wohnen im Alter in der Region neu definieren und suchen eine Persönlichkeit, die uns als Präsident/in des Vorstands des AWH in eine neu ausgerichtete Zukunft führt.

### **Ihre Aufgaben:**

- Strategische Begleitung des Vorstands im Rahmen des aktuellen Strategieprozesses
- Verantwortung für das Management von Prozessen und Projekten im AWH
- Übernahme von Verantwortung für die Umsetzung und Überwachung der Unternehmensziele
- Aufbau und Pflege von Netzwerken im Bereich Wirtschaft, Politik und Gesellschaft

### **Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaftslehre, Gesundheitswesen oder ein vergleichbarer Abschluss (Fachhochschule, Master)
- Fundierte Kenntnisse der Betriebswirtschaft und des Gesundheitswesens
- Ausgezeichnete Kommunikations- und Sozialkompetenz
- Deutscher Muttersprachler oder fließende Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie gute Englischkenntnisse
- Erfahrung in der Führung von Grossprojekten
- Zeitliche Flexibilität und Belastbarkeit
- Erfahrung in einem VR-Mandat ist von Vorteil

Unternehmerisch ganzheitlich vernetzte Denkweise, Motivation zur Weiterentwicklung eines Betriebs sowie Belastbarkeit werden für diese Funktion vorausgesetzt.

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde Position als Präsident/in des Vorstands im AWH Flaachtal, einem führenden Alterswohnheim in der Region. Sie haben die Möglichkeit, Ihre Fähigkeiten und Kenntnisse einzubringen und sich aktiv an der Neudefinition der Gesundheitsversorgung für das Wohnen im Alter in der Region zu beteiligen. Wenn Sie sich für die Stelle interessieren, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, in digitaler Form, mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres möglichen Eintrittstermins an.

Patric Eisele, Finanzvorstand AWH Flaachtal, [praesi@dorf.ch](mailto:praesi@dorf.ch)

## Märlinamitag der Bibliothek Buch am Irchel

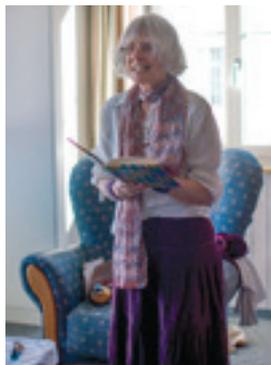
### Diesmal schon im März...

...genauer gesagt am 22. März 2023 füllte sich die Bibliothek anlässlich des Märchennachmittags mit grossen und kleinen Zuhörern. Wir durften 23 Kinder und 10 Erwachsene begrüßen, die sich gespannt und interessiert auf eine gemütliche Vorlesestunde freuten.

Renate Striffeler las im ersten Teil das Grimm'sche Märchen «Der Zaunkönig» vor, das grossen Anklang fand. Auch beim zweiten Märchen «Der Maulwurf und das Häschen» lauschten die Kinder begeistert.

Nebenan in der Kaffeestube tauschten sich Grosseltern und Eltern in gemütlicher Runde und entspannter Atmosphäre aus. Auch das Zvieri mit Äpfeln, Kuchen, Zopf und Sirup fand wieder grossen Anklang, so dass alle gut gestärkt in den zweiten Teil des Nachmittags starten konnten.

Ein toller Nachmittag! An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Renate Striffeler, die mit ihrem Engagement den Kindern und Begleitpersonen eine wunderbare Zeit bereitet hat.



### Unterstützung gesucht für das Redaktionsteam des Buechemer Blettli

Das Redaktionsteam besteht aus drei Personen. Dies sind Dana Seige, Nadine De Brito und Miriam Erb. Gemeinsam gestalten sie unser Dorfmitteilungsblatt. Wir suchen aufgrund personeller Veränderung noch Verstärkung. Haben Sie Freude an den Berichterstattungen vom Dorf und möchten sich gerne im Redaktionsteam einbringen? Nähere Auskünfte zum Aufgabengebiet und dem notwendigen Zeitbedarf erteilt Ihnen gerne der Gemeindeschreiber, Simon Baumann, Tel. 052 305 32 01, persönlich oder per Email an [simon.baumann@buchamirchel.ch](mailto:simon.baumann@buchamirchel.ch).



# HERBSTFEST

## Freienstein-Teufen

# 22. bis 24. September



## EIN SCHREINER FÜR ALLES

FURRER SCHREINEREI  
Christian Furrer  
Hauptstrasse 28  
8414 Buch am Irchel

+41 (0)79 224 20 07

info@furrer-schreinerei.ch  
www.furrer-schreinerei.ch



Online-Ratgeber Wohneigentum

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Buch am Irchel.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Wohnungsabnahme
- ✓ Bauberatung

Ralph Bauert  
Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70



*Maria's*

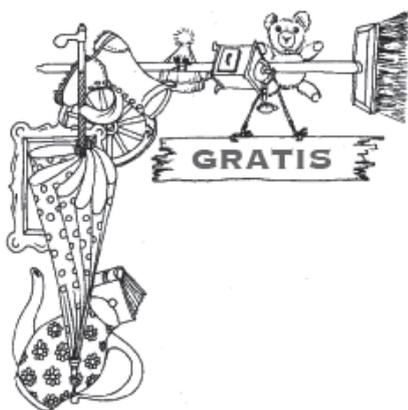
HAIR DESIGN

Maria Bernardin  
Breitenstrasse 2, 8459 **Volken**

*Termine nach Vereinbarung  
unter 052 318 12 42*

[www.mariashairdesign.ch](http://www.mariashairdesign.ch)

## MÄRTPLATZ



Sie suchen etwas, haben etwas zu verschenken oder haben etwas gefunden? Hier können dies kostenlos einstellen lassen.

Einfach Text und Bild per Mail an:  
[redaktion@buchamirchel.ch](mailto:redaktion@buchamirchel.ch)





**10 JAHRE**  
NEFTENBACH

*Save the Dates*

Wir feiern mit Ihnen zusammen  
10 Jahre ZLB Neftenbach.

**ZÜRCHER  
LANDBANK**  
Wir schaffen Möglichkeiten

[www.zuercherlandbank.ch](http://www.zuercherlandbank.ch)

**Kindernachmittag:**  
**Mittwoch, 24. Mai 2023**  
14.00–16.00 Uhr

**Freuen Sie sich auf:**

- Luftballone für Kinder
- Hüpfburg
- Kinderschminken
- Softeis für Jung und Alt

**Grosse Jubiläumsparty:**  
**Mittwoch, 27. September 2023**  
14.00–21.00 Uhr

**Freuen Sie sich auf:**

- 10 Jahre im Wilden Westen
- Wir feiern im Saloon mit einem BBQ
- «Magic Show» mit Pad Alexander

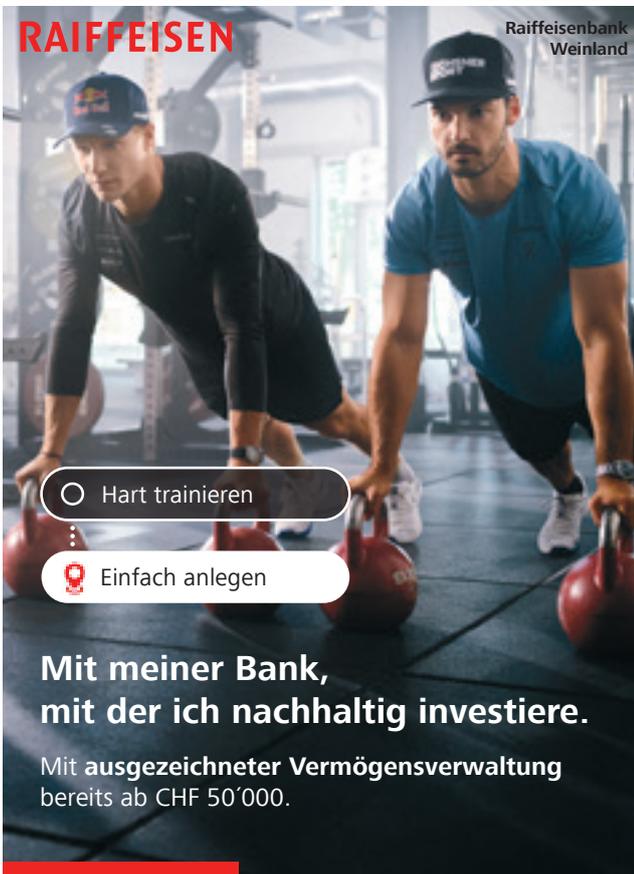
**Wir freuen uns auf alle  
Besucherinnen und Besucher!**

Vielen Dank an unsere Kundschaft! Ohne die tolle  
Zusammenarbeit und Ihre Treue zu unserer Bank  
wäre die Zürcher Landbank heute nicht da, wo sie ist.

Auf eine gemeinsame und erfolgreiche Zukunft mit  
Ihnen freuen wir uns.

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank  
Weinland



Hart trainieren

Einfach anlegen

**Mit meiner Bank,  
mit der ich nachhaltig investiere.**

Mit **ausgezeichneter Vermögensverwaltung**  
bereits ab CHF 50'000.

Zu vermieten im Wiler 55 in Buch am Irchel

Einstellplätze à CHF 130.00/Monat

**Immolution** Besatzung Verkauf Bewirtschaftung Bewertung

Bei Interesse bitte bei Sandra Michel melden.  
Tel. 052 511 87 74 oder [sandra.michel@immolution.ch](mailto:sandra.michel@immolution.ch)

# A G G E N D A

Datum	Anlass / Lokalität	Organisator
Mai 2023		
15. Mai	Vereinsübung C vom ABCDE, 20.00 - 22.:00 Uhr, Kirchgemeindehaus Berg	Samariterverein Flaachtal
22. Mai	Mütter- und Väterberatung, 14.00 – 17.00 Uhr, Giebel	Zentrum Breitenstein
25. Mai	Purzeltreff, 09.00 – 11.00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
Juni 2023		
01. Juni	Strick-Club, 14.00 – 16.00 Uhr, Pfarrhaus	Sandra Reutemann
08. Juni	Purzeltreff, 09.00 – 11.00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
09. Juni	Mittagstisch für Senioren, 11.30 Uhr, Restaurant Sonne	Pro Senectute
09. Juni	Platzkonzert, Vorplatz Irchelhalle	Kulturkommission
15. Juni	Strick-Club, 14.00 – 16.00 Uhr, Pfarrhaus	Kulturkommission
16.-25. Juni	KTF Wyland	KTF Wyland
19. Juni	Vereinsübung D vom ABCDE, 20.00 - 22.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Berg	Samariterverein Flaachtal
20. Juni	Gemeindeversammlung, 19.30 Uhr, Aspensaal	Gemeinderat
22. Juni	Purzeltreff, 09.00 – 11.00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
26. Juni	Mütter- und Väterberatung, 14.00 – 17.00 Uhr, Giebel	Zentrum Breitenstein
30. Juni	Gemeindeversammlung, Alte Fabrik Flaach	Kirchgemeinde Flaachtal
Juli 2023		
03. Juli	Sprechstunde Gemeindepräsidentin, 17.30 -- 18.30 Uhr, Sitzungszimmer Gemeindehaus	Brigitte Felix
06. Juli	Strick-Club, 14.00 – 16.00 Uhr, Pfarrhaus	Kirchgemeinde Flaachtal
07. Juli	Quartierapéro Bebikon und Desibach	Gemeinderat
08. Juli	Altpapier- und Kartonsammlung	Turnverein
10. Juli	Vereinsübung E vom ABCDE, 20.00 – 22.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Berg	Samariterverein Flaachtal
13. Juli	Purzeltreff, 09.00 – 11.00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
13. Juli	Mittagstisch für Senioren, 11.30 Uhr, Aspensaal	Pro Senectute
20. Juli	Strick-Club, 14.00 – 16.00 Uhr, Pfarrhaus	Samariterverein Flaachtal
24. Juli	Mütter- und Väterberatung, 14.00 – 17.00 Uhr, Giebel	Zentrum Breitenstein
13. Juli 2023	Purzeltreff, 09.00 – 11.00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
13. Juli 2023	Mittagstisch für Senioren, 11.30 Uhr, Aspensaal	Pro Senectute
20. Juli 2023	Strick-Club, 14.00 – 16.00 Uhr, Pfarrhaus	
24. Juli 2023	Mütter- und Väterberatung, 14.00 – 17.00 Uhr, Giebel	Zentrum Breitenstein

## Impressum

### Herausgeberin

Gemeinde Buch am Irchel  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
Tel. 052 305 32 00  
gemeinde@buchamirchel.ch  
www.buchamirchel.ch

**Erscheint** 6x im Jahr  
**Auflage** 500 Exemplare

### Kostenträger

Politische Gemeinde Buch am Irchel

### Redaktions-Team

Nadine De Brito  
Dana Seige  
Miriam Erb

### Redaktionsadresse

Gemeindeverwaltung  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
redaktion@buchamirchel.ch

### Inserate

1/1 Seite Fr. 200.– 182x247 mm  
1/2 Seite Fr. 100.– 182x121 mm  
1/3 Seite Fr. 65.– 182x79 mm  
1/4 Seite Fr. 50.– 88,5x121 mm  
Dorfvereine gratis

### Abonnement

Für Auswärtige Fr. 40.– pro Jahr  
Adressänderungen:  
gemeinde@buchamirchel.ch

### Druck

Ostschweiz Druck AG  
Hofstetstrasse 14  
9300 Wittenbach  
www.ostschweizdruck.ch  
Tel. 071 292 29 29

### Redaktionschlüsse 2023

Mittwoch, 11. Januar  
Mittwoch, 01. März  
Mittwoch, 03. Mai  
Mittwoch, 05. Juli  
Freitag, 01. September  
Mittwoch, 08. November

### Redaktionsschluss:

Mittwoch, 05. Juli 2023

## Notfalldienste + Nützliches

### Spitäler – Ärzte – Tierärzte

Kantonsspital Winterthur	Brauerstrasse 15	052 266 21 21
Land-Permanence AG	Bahnstr. 4, 8444 Henggart	052 317 57 57
Sanitätsnotruf		144
Vergiftungsnotfälle		145
REGA (Rettung mit Helikopter)		1414
Tierarztpraxis Vis à Vis	Flaach	052 318 12 52
Tierarztpraxis Wyland	Kleinandelfingen	052 317 28 88

**Falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist: Ärzte-Notfall-Nummer: 0800 33 66 55**  
**Wochenend-Notfalldienst: www.weinland-aerzte.ch**

Polizei Notruf		117
Kapo Andelfingen	Thurtalstrasse 17	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf		118
Berger, Pannen- und Abschleppdienst 24 Std.		052 305 33 33
Strassenhilfe (TCS)		140
Die dargebotene Hand		143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche		147

### Fahrdienst für Patiententransporte

Vermittlung: Angela Schmid	052 318 16 73
Stellvertretung Hermann Peter	079 369 56 34

Die Fahrten sind spätestens drei Arbeitstage im Voraus anzumelden.

### Gemeindeverwaltung Buch am Irchel

Öffnungszeiten	Mo	08.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr	052 305 32 00
	Di – Do	08.30 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr	
	Fr	08.30 – 11.30 Uhr	

**Forstbetrieb** Büro 052 305 32 08  
Förster Hans Beereuter 052 305 32 09  
**Gemeindewerk** 052 305 32 19

### Schule Flaachtal

**Schulverwaltung**, Schulhausstrasse 9, 8416 Flaach,  
schulverwaltung@schuleflaachtal.ch  
www.schuleflaachtal.ch 052 320 16 00

### Gemeinde- und Schulbibliothek, Kirchstrasse 1, 1. Stock

Öffnungszeiten: Di 14.30–16.30 Uhr, Do 17.00–18.30 Uhr 077 468 37 41  
Email: biblio-buch@gmx.ch

### Postagentur Buch am Irchel im Volg-Laden integriert

Öffnungszeiten: Mo–Fr 07.00–19.00 Uhr / Sa 07.00–16.00 Uhr 052 318 11 82

### Ref. Pfarramt, 8414 Buch am Irchel

052 318 11 28

### Röm. Kath. Pfarramt St. Pirminius, 8422 Pfungen

052 315 14 36

Pfarrer Benignus Ogbunanwata, Email: benignus.ogbunanwata@pirminius.ch 052 315 14 36

Franziska Bosshard, Pfarreisekretariat, Email: pfarrei@pirminius.ch 052 315 14 36

### Spitex Flaachtal Krankenpflege, Hauspflege-Vermittlungsstelle

und **Mahlzeitendienst** 052 318 12 56

Stützpunkt Flaachtalstrasse 15A, 8444 Henggart

**Pro Senectute** Ortsvertretung Buch a. I. Claudine & Hans Peter Suter 044 860 50 59